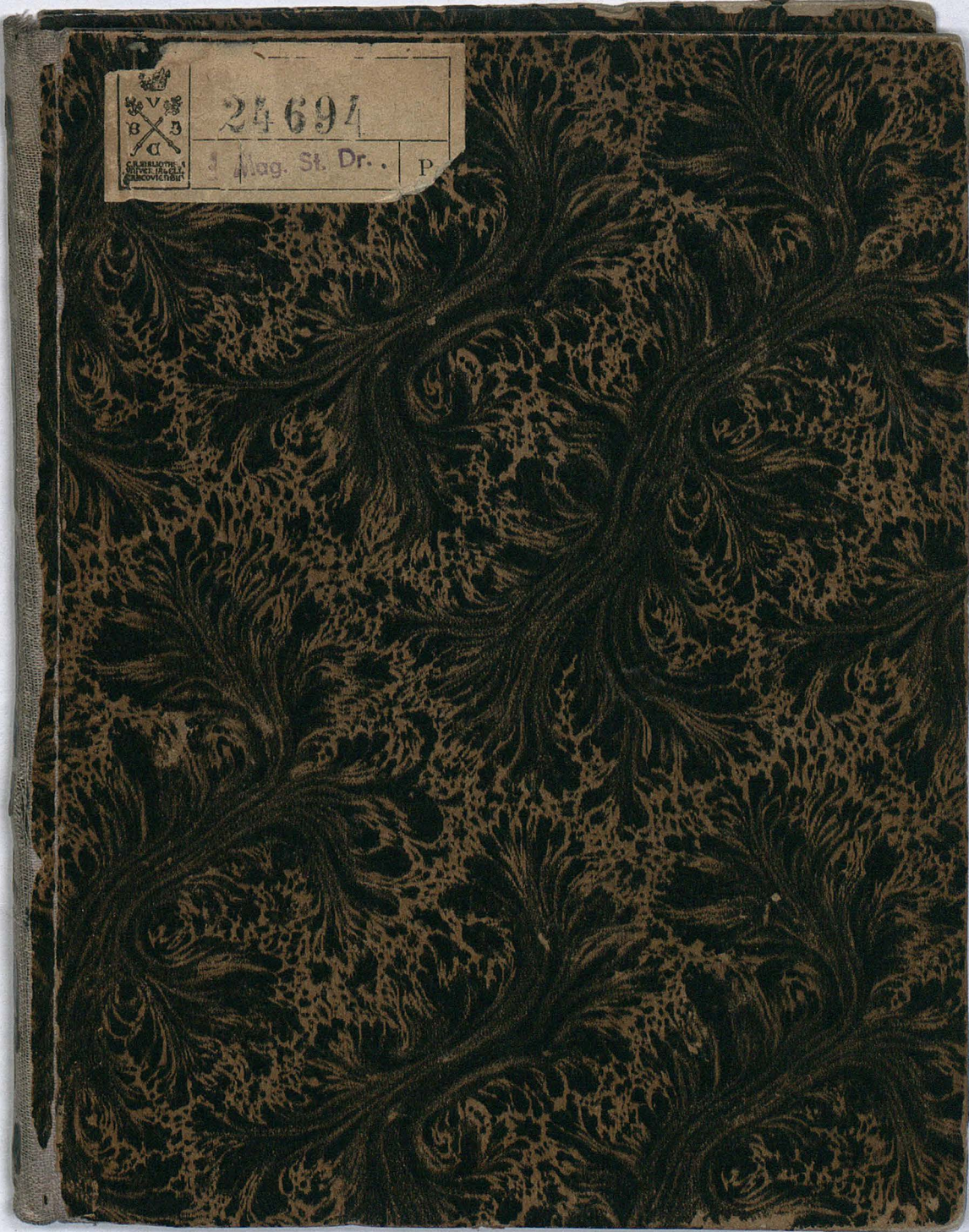




24694

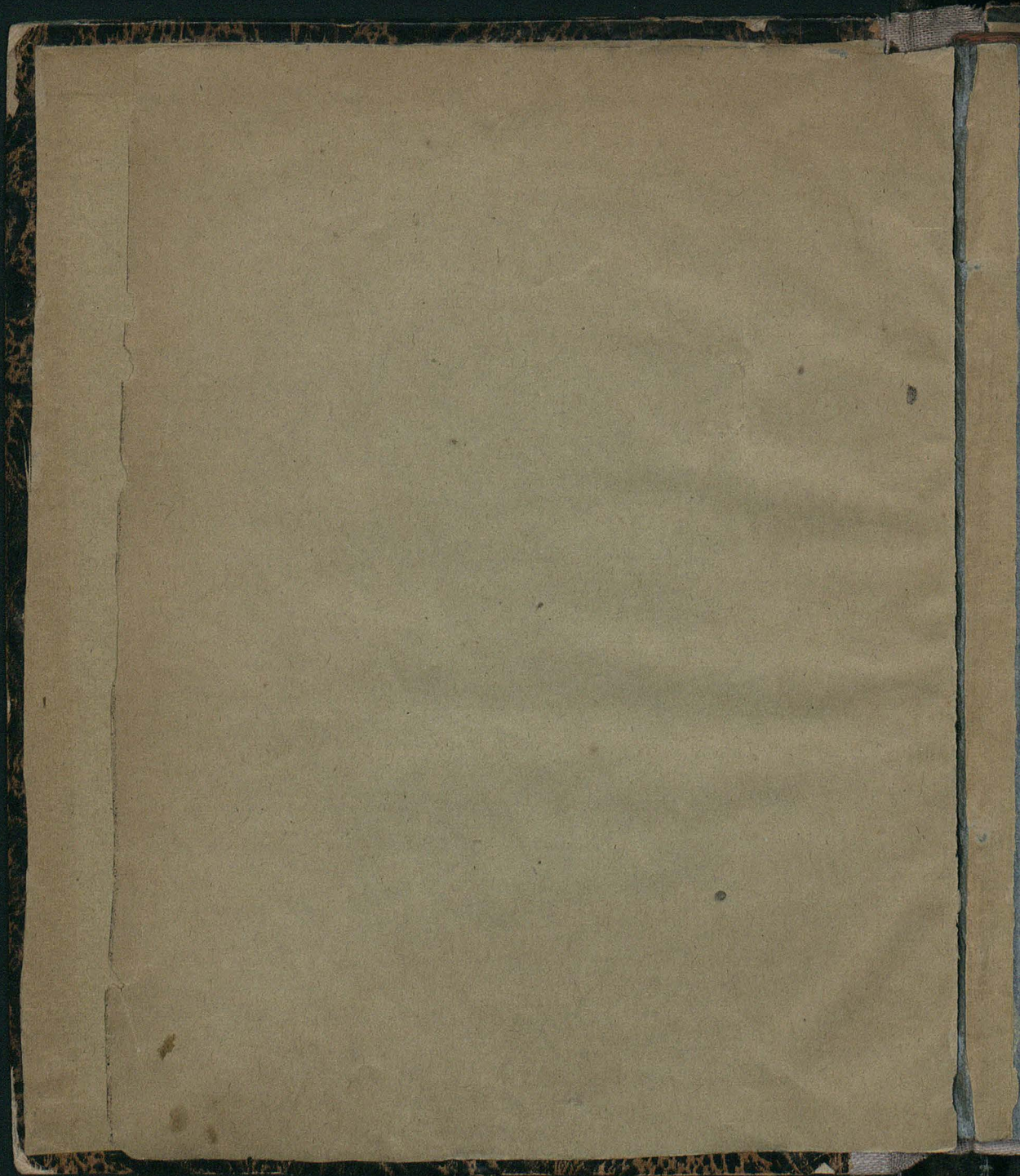
Mag. St. Dr. . P





24694

dawniej w kłocku
44. II. 57 b

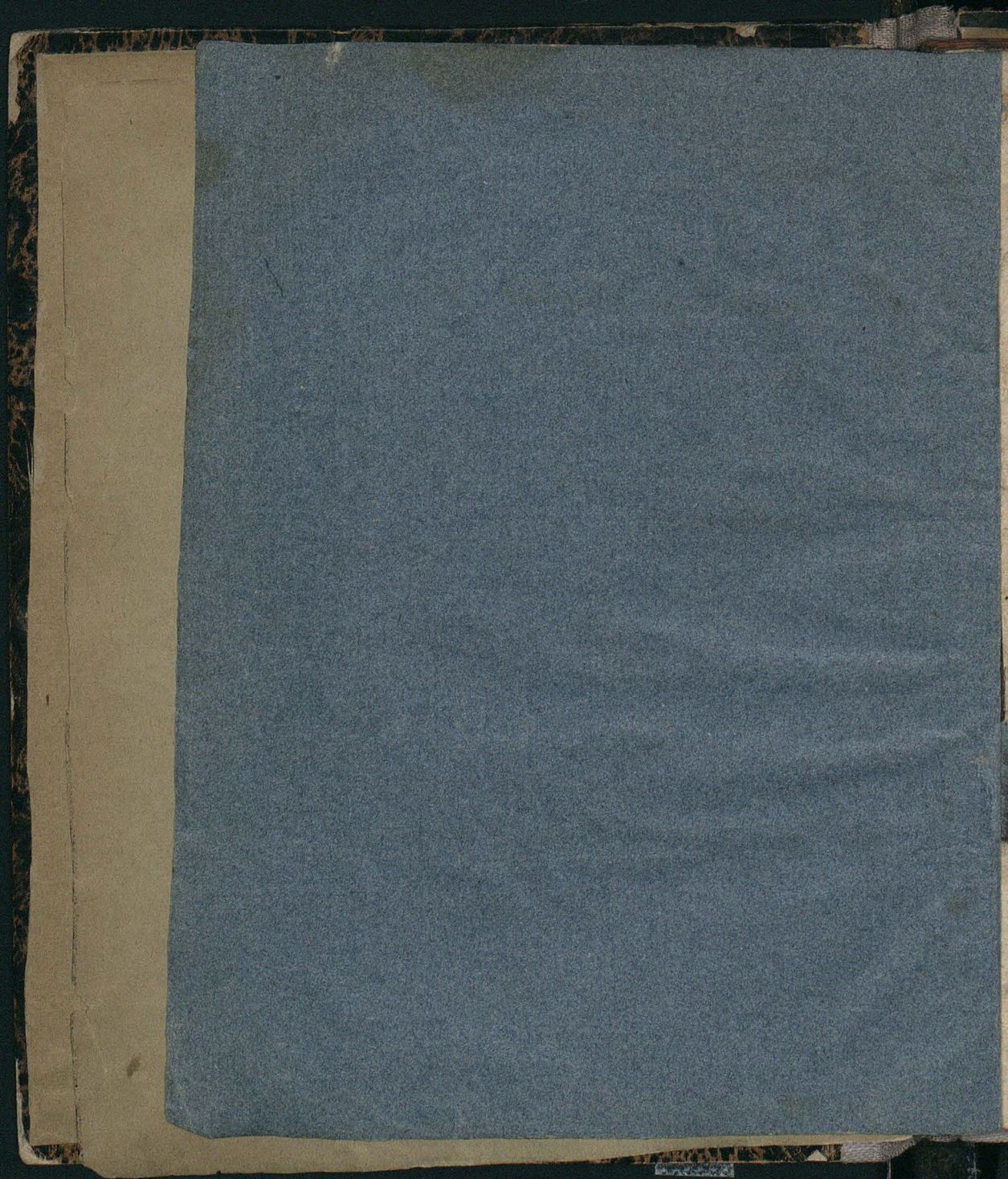


Historia Polon.

Sigismundus III.

Salcowskię Pawła: Koleśa Mo-
skiewska to jest wojny Mos-
kiewskiej przyczynę stawa, stara
pożądana

Libert 3537



KOLEDA
MOSKIEWSKA.

To jest, 0.248

WOJNY MOSKIEWSKIEY,
PRZYCZYNY SŁUSZNE,
OKAZYA POZADANA,

Zwycięstwa nadzieia wielka /
Państwa tam tego pożytki
y bogactwa, nigdy nieo-
ścawiane.

Krotko opisane.

Przez

PAWLA PALCZOWSKIEGO, Z PALCZOWIC,
Szlachcica Polskiego.

W Krakowie, Mikolajia Szarffenbergera. 1609.



27694

Do Czytelniká.

COm dlugi czas mieſzkáiac / z ludzmi Moſkiewſkiem
Wſymá y ozymá / pilno ſzepat ſwemá
Tom krocko tu zebrać chciał / zycząc ſobie / áby
Oczyznie méy znáiomý / był ten naród ſtaby /
Márny y niepoteżny : á jeby wiedziáno /
Iż nigdy tak łácnego przyſtepu nie máno /
Siemie ich wziáć obſita : hárdosc ich obrocić /
Wiára / y złe zwozycáie / w lepſzy rzád obrocić . |
Coć (iáż moze nááſniey) pokázowác bede /
Proſiáć / byſ to odemnie / przyiáć zá Koſede .
Stáwiłbym ſie ſezodezyczym / gdyby mi ſie było
Nábyć wiele Soboli / táń w Moſkwi zdarzyło
Abo gdyby w ſkátule Ruble gniazdić chciáły /
Tedyby też moy datek mogli bydź okazáły .
Ale temu odmienne ſzezescie zá ieiáto /
Ze mi ſie tym ciżzárem okładáć nie dáto .
Wſzedłem z tárgu złego / z wſymá do domu /
A nie mogłem aſtámpad moe wiecey przyiáſeć ſemmu .



Cicero.

Nie máš ná świecie slawy ozdobnieyſzey / nie
máš nic lepiſe / iáko ſie Oczyzynie dobrze záſłużyć.

Idem. 4. Catili.

Wſyſtko coſo wiek ſedno ſynimy / nie ná
pożytek y wieche ſwa / ale ná zdrowie y całość
Oczyzyny / obracác mamy.

Valerius Maxi: lib. 5.

Dobro Kzeczyſpolitey rozmnóżyć / ſłody
iey ná ſie wziác / iednáká Cnota.

Wysoce Wielebnym,
IASNIE WIELMOZ-
NYM PANOM, ICH MSCIOM
PANOM SENATOROM, Y ICH MO-
ściom Pánom Postom, od wszego Ry-
cerstvva, ná Seym Wálny Koronny z-
gromádzonym, Pánom, y Bráćiey
moim Misóciwvym.

NJe nowiná to / **D**obóciwi Pá-
nowie / że sie ná świecie rzeczy niektore dzie-
ią takowe / ktore ácz własny swoy bieg / y
ście od natury pewne á zвычайne máia / przecie o-
procz tego / cos dálšzego nam wkázuia. Gdy času ie-
dnego zámitlo sie Slóńce / padł taki strách ná Utenn /
že ludzie oni / mieczem káždemu / y odleglemu niez-
przycielowol strážny / rozumem swiátu y wiekom
znátomi / by szaleny po mieście biegáli. Działoć sie
to wprawdzie zá nástápieniem spraw y rzadu Natus-
ry (iáko y Perykles ich Ksiáże / w Drácyen swotey bez-
roce im declárowal) iednák zámitone Slóńce / iz ná-
wolności ich dšugo pátrzáć nie miáto / iz w krotce
trybut Krolowi Mácedońskiemu Filipowi / dawác
mieli / wczas im oznáčáto. Pátrzył ná Kometę
Kzym nie raz / ktora iáko záwšze począték przyro-
dzony

Dzomy miała / tak przecie coś tezyliem niezwyčaj-
nym opowiedała. Abowiem iedne bitwy niesfortun-
ne / drugie powietrza ofrutne / drugie rozmaite przy-
padki / mowity: aż też ostatnia / zgubienie wolności
przez Sezara / y Pompeiusza / wkażala. Alec to nie
tylko w tych rzeczach przyrodzonych sie dzieje / ze o-
procz biegu y scia swego zwyčajnego / cos dalszego
wiec wkażala: ale też / a tym wiecy / w sprawach
tych Swieckich y Polityckich sie to zhanduje / ze in-
dziej zmiertaja / nie tam kedy sie zdadza / za pospo-
litym opatrowaniem / y powierzchu sie sadzac. A
toe jest Milosciwi Panowie / com ia teraz przed sie
wzial. Za wola Krola Jego Mosci / zwoleniem / y
ochwala ten Korony / Jch Msc Panowie Postowie /
y potym Jch Msc Panowie Postannikowie / byli do
Mostow poslani: ktore Poselstwo Jch Mosciow /
ato miato w sobie pokoy / bezpiecne Pogranicz-
nych / z oboien strom do czasu zycie / y insze pewne
respekty / ktore Monarchowie / rzeczom swoim / y
czasowi dogadzajac / opatrowac zwykli. Ale zebn to
ledwie nie trzynletnie Jch Mosci Panow Postow /
a potym też czas nie maly / Jch Mosci Panow
Postannikow zatrzymanie / nie wiecy sprawic / y
nie inszego znaczne nie miato / moim zdaniem / myli
sie kazdy / ktory inaczej rozumie. Cos wiekszego y
dalszego Pan Bog nam w tym pokazac chcial. Dal
tym tam ludziom czas tak dlugi / aby sposob zycia nara-
du naszego chedogi / obyczaje cudne / wiec y mila wol-

212

ność/dobrze wybaczywszy y wyrozumiałoszy/ większą
aniż przedtym mieli/ chęć y miłość ku nam brali. Dał
też y nam tenże czas/ abyśmy co tam za Pánstwo/ co za
Monarchia/ co za ludzie/ iakie ich obyczáie/ iaka moc
y potegá/ státecznie wyrozumiałoszy/ W Míom po-
tym opowiedzieli: ázaby sie za tym sercá Prządow
nášnych zjawiły/ y stawa zapalone do rozszerzenia Dn-
czynny sie porwały. Widzieliśmy tedy naprzód ziemię
w granice Beroka / w żywność okwita / w starby y
w wszelkie inſze dostátki bogáta: widzieliśmy Wsi/
Míasta / Zamki / y Kościoty: Widzieliśmy też bory/
láſsy / pustynie: Zwierz / ieden w lesie między drze-
wy / drugi za murámi / w miástách między scianá-
mi / mieszkaocy y žyacy. Bo coż to za ludzie: kto-
ry ani domá porządni / ani w obozie spráwni y dziel-
ni: ani sil do boiu sposobnych / ani sercá w tym plá-
cu státecznego / ani rádn potrzebney máia: za mnie-
máním tylko obcych narodow / cos sie bydy zdáda /
rzecza sáma / y domá nic nie sa: chyrosćia / y klan-
stwowem wszystko zadržymawáia. Na ktore to ich zmy-
słone y málowane ozdoby / gdzieby práwe Cnoty /
Bogoboyność / Rádá / Místwo / nastąpiły / wátpić w
tym nie potrzebá / żeby za pomocą Bożą / támtá Mo-
narchia / z Dnżyná nášá / lácnoby sie spolic mo-
glá: á zwláſzcá za tálowá occázna / ktorey Prząd-
kowie nášny / wprawdzić sobie žyczé / ále spodzie-
wáć sie / záledwie kiedy mogli. Dczym wszystkim iż
Jch Móstiom Pánom Postom / y Postánnikom / nie
przydzie

X
przydyle podobno každemu z W. Mściow spráwe dáci/
ta ktorým tárn byl obecnie przy Jego Mściu Pánu
Mátogostim / Pánu y Dobrodziéiu moim Mílos-
řiwym (ktorý idac torem onych Zacnych Przodkow
swoich / iáko záwždy wszédzie / tak y ná tym tárn
plácu / cáta wiara / y šzyra žyczliwoscia Pánu / y
Rzeczypospo: sluzyt) nápisatem o tym ten Traktat
řik / ktorý W. Mściom moim Mściwym Pánom/
dedycute: unizenie prořac / ábyscie to W. M. ode-
mnie wdziecznie (á zátnm co wiéřzego wygotu-
ře) przyřawřzy / memi Mściwym Pánu bydy raczylř:
ktorým unizone sluzby moie / iáko náppilaten zálecan:
žyczac przyřtnm / áby Pan Bog ná ten Nowy Rok/
nowe á řzesřliwe rády / ná řeřć y chwale swoie
řwieta / ku cářeřć / ozdobie / y rozřzerzeniu ten Dy-
řzynny nářřen / ná przyřmnoženie wřelářich Klenes-
toru nieřmiertelney pámiéři godnych / Gnych Przod-
kow swych / przy dlugowiecznym zdrowiu / fortunnych /
y pomysłnych pociechách / W. Mściom. Pánom / y
Bráři moim Mílosřiwym / dář raczyl. W Krářowie /
w dyciř Nowego Látá / Roku 1609.

W. Mściow Moich Mściwých Pánow /
unizony sluzgá.

Páwel Pářzowski z Pářzowle.



Wszystkich Państwach / y Rzeczypo-
spolitych / własne przedsięwzięcie / cel y ko-
niec jest / aby od trudności / Kłopotow / y
rozruchow / obcych y domowych oddalone / od nie-
bezpieczeństw / y wypadkow rozmaitych swobodney
wolne / w statecznym pokoju żyć / w wszelkim szczę-
ściem opływały. Abowiem iako on wielki Sena-
tor / y Krásomowca Rzymiści napisał : Wrodziła to
natura / zarazem ięszce na początku każden rzeczny ży-
tacz / że się z zdrowiem y ciałem swym chroni / y utrzy-
wa / oby iey iż kodyć mogło wprzota : przytli / y do ży-
cia sposobności wszelkie gotnie / y sporządza. Co
aż ogulem prawdziwa iest / iednak w człowięku / kto-
ry nie zmysłami / ani affektem / ale rozumem / y taką
żyć / daleko prawdziwsza. A iż każda Rzeczpospo-
lita nic inzego nie iest / iedno zgromądzenie ludzi /
ktorzy się pewnymi prawami rządzą / y sprawują ;
tedy według rozrządzenia / y wolej natury postę-
pują / tym barzciey onym to przystoyna / y słusna /
aby wszystkie ich sprawy / iako najpilniey zmierzaly /
do spoloynego / y szczęśliwego żywota / społecznos-
ści. Lecz Państwa / y Rzeczypo-
spolite w granice
się ię / w ludzkie nie dostarcznie / w żywność / y starby
staje / y nie zamożne / rzadko takowego przedsięw-
ziętego kresu dochodzą : rzadko się z po-
jedaney tey
życzliwość i ciebie. Abowiem takowe podległe są
człowiek / y utrzymyżen u Państw tych / ktore heroko-
s. to granic / wielkość ię ludzi / żywność. ię starbony
dostarcznie

dostatkem/ sa ozdobne/ y potezne. Gdyż iáto poz
spolicie/ wielkŕe zwierzetá/ z mnieyŕzych ŕie żywia/
y z nich polarm ŕwoy máiac/ roŕna : ták wielkie
Pánŕtwá/ tym wielkŕe incrementum ŕwoie biora/ z
vpadku/ y z wycieŕtwá Pánŕtw mnieyŕzych. A nie
tylko że zŕŕad augmentum ŕwoie máia/ ále teŕ y pokoy
ŕtáteczny: z ktorego wŕŕyŕtkie te dobrá plyná/ ktore
ŕa celem y końcem wŕŕyŕtkich Pánŕtw/ y Rzeczypoŕ
ŕpolitych. Co nie tylko rozum pokázuie/ ále y expe
riencia, y Hitorye ŕwiádcza. Philip Krol Máces
dońŕki/ wyspy oŕiadŕŕy/ Lácedemony zbirwŕŕy/ Athes
ny zwoiowawŕŕy/ dopiero Gracyey wŕŕyŕtkiey
Seym w Koryncie zloŕyl/ práwá podal/ beŕpie
ŕnie / ná Saŕiádá żadnego ŕie nie ogladáiac/ páz
nowal. Nie ináczey Rzymiáne Saŕbiny/ Weiens
ty/ Wolŕki/ Sánnity/ y innych pod moc ŕwoie pod
birwŕŕy/ ná wŕŕyŕŕek ŕwiát z bronia ŕie porwali/ y
byli mu ŕráŕŕni. A nie chodzác dáleko/ áni ŕtárych
Hitoryi ŕiegáiac/ my Polacy / pokisimy ŕámi by
li/ y Pánŕtwá tego nie rozŕerzyli/ nigdyŕŕiny pokos
iu ŕtáteczne^o mieć nie mogli/ ále wŕtáwicznie z Krzy
ŕáká/ z Prusy/ z Ruŕia/ z Mázyry/ z Litwa/ y inŕŕe
mi woyné wiódác/ czeŕciey w oboŕie/ niŕeli domá
mieŕŕláć/ nigdyŕiey bez ŕyŕŕaku nieŕtápic/ málo nie ká
zdy dzień ŕáble oŕŕzyć muŕielisimy. Ale gdy Pan
Bog Wŕŕechmogacy te Pánŕtwá w iedno zloczył/
y iedne przez miecz/ drugie przez inŕŕe ŕrzodki/ pod
moc y zwierchnoŕc náŕŕe poddal : inŕ nam wia
cey zŕŕad

cey z tál lekkimi nieprzyiaciolmi nie przyšlo sie wa
ganiąc: ale niekiedy z Mostwa/ niekiedy z nieprzyz
iacielem wŝyŝkiego Chrzeŝciánŝtwa/ Tatarem/
Turkiem. Day Panie Boże/ ábysmy za czasem/ y
tym/ nie tylko odpor dáć/ ale y silnymi bydz mogli.
Nie watpie w tym/ iż ŝobie tego wŝyŝcy zyczymy/
iednál to dziwna/ że ŝposobow do te^o/ ábo o: cáney/
ktore ŝie nam podawáia/ zániedbujemy. Nie z
ŝtopić ŝam Pan Bog z Niebá/ áni teŝ Aniołá nie zes
ŝe/ ktoryby ŝam za nas prácuiać/ Pańŝtw nam
nabywał/ y one gotowe proŝniacym oddawał: az
le przez ŝtródŝi wŝyŝkie rzeczy ŝpráwne/ y chce tes
go po nas/ ábysmy ŝie teŝ do wŝyŝkiego przykláda
li/ y to co moŝe bydz z nas/ czynili: á zarym blagos
ŝáwienŝtwa iego ŝwietego/ y poŝadánych w rz
czách ŝturkow oczekáwáli/ y one otrzymáli. Mas
drze czasu iednego w podobney ŝpráwie/ wotuiac
Kato w Senacie Rzymŝkim/ powiedział. Nie nas
boŝenŝtwem/ áni modlitwa Niewiŝcia/ ráttunku od
Bogow nieŝmiertelnych/ ŝiegáć trzeba: zá zuleŝcia/
prácowaniem/ ráda zdrowa/ że wŝad ŝzczesie czlo
wiekowi plynie: Játo ŝie gnusności/ y niŝczemności
podaŝ/ proŝno ich o pomoc wzywáć bedziej/ máiac
ich nieprzyiaczynych/ y rozgniewánnych. Jáprawdeczuyŝ
nością/ prácowaniem/ ŝzczescia ludŝie nabywáia.
Cze^o ŝa iáwonym y iáŝnym przykláde Indyę W ŝcho
dnie/ y Zachodnie/ ktore Otrety pełne drogich Rz
wieni/ Perel, ŝlota/ ŝrzebra/ Korzenia/ iá o/ y
B 2 w nagros

w nagrode cnoty / dala tym / ktorych przewaga /
mestwem / y dzielnością / prawie nie podobnie sa nas
byte. A nam iako snadniey do Państwa Moskiews
skie° przyść / a niż inšym do tāmtych Indow / każdy
to baczyć moze. A dostawšy tego / moglibyšmy
też poteżnością / y bogactwy / z każdym Narodem
y Krolestwem w Chrześcianstwie porównać.
Dbać sie to zrazu / y powierzchu sadząc (ile nam /
ktorych zamysły nie sa tak bardzo wysokie) rzecz być
wielka / aby ona Moskwa / ktora zawsze / tak była
dzie kazala / miała bydż od nas opancwana: ie
dnal dobrze w rzecz weyżrzawšy / nie maż nic nies
podobnego: y owšem rzecz bardzo snadna / y lacwa.
Do czego nim przystapie / troško pierwey / co to jest
za Państwo / połaże. Moskiewska Ziemia /
jest naprzod na Wschod / y na Polnocy / bardzo wielka
y szeroka: kladec ia w zdluż od Infláckich grán
nic / od Pskowá / od Wielkich Luk / aż do Moskows
zyey / ábo Joughoryey / Prowincyam / ábo Kroles
stwom Tatarskim w Azzyey / na mil naszych Polskich
siedm set: a wszere od Nowey Zemle / aż do morza
Káspiyskie° / ábo iako ie Moskwa zowie / Chwálinz
skiego / mil sześć set. Ta Ziemia tak wielka y szeroka /
jest ktemu bardzo vrodzayna. Przeci chálšmy iey też
raz na trzy sta mil naszych Polskich: kedy nie tylko
Polski (co tego za przyczyna była / tak rozumiam że
to iuż wšytkim jest wiadomo) ale podobno żaden z
narodu nášego nigdy nie poštał. Bylišmy aż za
Wolgo

Wolga rzeka/ przez ktora pierwszy raz przewozili
siny sie/ gdzie byla tak szeroka / iako Wista pod
Wárszawa. Drugi raz przebylisy ja w brod: tak
blisko bylisy iey zrzodla. Takze tez Dniepr/ Mo-
stwe/ y insze rzeki w brod przeiechalisiny. W tym
tak wielkim tracie/iaki jest trzy sta mil naszych Pol-
skich (ktorego wszystka nasza Polska / y Litwa/ ze
wszystkimi do niey przynalezacymi prowincjami/
nie ma) nie widzielisiny iedno barzo dobre grunty/
z wielkim nas wszystkich podziwieniem : a byli tez
miedzy nami co sie na gospodarstwie dobrze rozus-
mieli/ ktorzy to vpatrowali/ ze tamte grunty row-
naja sie gruntom naszym Podolskiem: a nie tylo tym/
ale naprzedniejszym gruntom Krolestwa Węgiers-
kiego. A iako powiedzia/ tedy daleko ieszcze lepsze sa/
tu Kazaniu y Astrachaniu/ y inszym tamtym mieys-
scom/ ktore sa tu Wschodowi. Jakoz podobien-
stwo. Wo krajny Wschodnie/ dzirwnie sa wrodzay-
ne/ y wszystko rodza na wybor dobrze. Alec oprocz
tamtych kraion/ y insze Prowincye ziemie Moskies-
wskiey/ dosyc sa dobre/ y wrodzayne: pelne zboza ros-
zmaitego/ pelne bydla/ y wszelakiego dobytku. A ias-
ko smy to notowali/ malo nie wszystkiey Ziemi taki
jest kształt/ e arzodkiem ida grunty/ a postronach ga-
yki laski/ borki/ przy ktorych/ zas sa rzeczki mnieysze/
y wieksze. A to wszystko zas/ iakoby murem iakiem/
wielkie lassy/ rzeki/ y gory obraczala / y okrozaia/ z
ktorymi sie one mnieysze laski/ y rzeczki lacza. A owe

zás wielkie rzeki/ w rozmaite morzá w padáia/ w
kázniac gošciniec do wšyſtkiego ſwiata. Co nie
tylko ieſt rzecz do goſpodárſtwa/ y wſelákich hánz
dlow pożyteczna/ ále y ná wryzzenie bárzo weso
la. Bo co do goſpodárſtwa/ one wielkie láſſy/ puſz
cze/ y bory/ dodáia dREW do budowánia: á moga
ſie ſnadnie ſpuſcić onymi wielkimi y glebokimi
rzekami. Zás o żywnoſć teſz láčno/ ſiédzec ná oz
nych rzdzinách: ziemia chleb/ rzeki ryb dodáia: á one
blizkie gayki/ y laſki/ zeyda ſie do piecá: kie^o bydlo
ma w nich ſwoie dobre paſza. A wſhá: ze oproz teſz
go paſze tám ſa wielkie/ y ſiána doſtátek. Co tam
táſz bárzo láčna żywnoſć. Lecz gdyby kto ſamym
wyzymieniem contentowác ſie niechtál/ ále teſz o
pożytkách/ doſtátkách/ y bogáctwách myſlił/ ſnads
nieby tám tálowey checi/ y wmyſtu ſwemu dogo
dzie mogli. Bo naprzod ná onych paſách/ nie tylko
bydlá/ y inſzego dobytku wielkoſć/ ále y ſtáda niez
zliczone chowachy ſie mogly. Do tego w onych pu
ſzách/ dabrowách/ leſiach/ pſzczoly rozmnažác/ poz
pioły ſprawowác/ zwiertzá/ y praſtwa rozmaite^o w
bliáchy ſie moglo. Cze^o tám nie tylko ieſt z potrzebe/ y
z pożytek/ ále y do wéiechy wielkiey. Jádac tám/ w
Smoleńſku/ ieden z naſzych/ kupil zá pol oſiná gro
ſy polſkich Głuſcá/ pare Cetrzewi/ y pare Járzob
kow: A ieſzcze to Moſkwičin przedal nie ſwoiemu/
ále Cudzoziemcowi. Co rzeki o ſutrách koſtrows
nych/ So. olách/ Marmurách/ Kunách/ Popielis
cách/ y

cách/ y inšych: ktorých iáko wiele tyſiecy ſoro-
tow do cudzych ziem wychodzi/ á w zaiem iáko
wiele tyſiecy złotych/ zá nie do Moſkwy przycho-
dzi/ ſamá náſá Polſká/ y Litwá/ ſwiádkámi ſa do-
brymi. A mowiac o rzekách wielkich/ y glebolicich/ |
ktorych tam ieſt bárzo wiele/ w tych/ á záſ ryb roz-
zmaitoſć wielká/ trzecia część wod nie záſtaplá:
Rzeki mowie/ Moſkwá/ Occá/ Dzwiná/ Sáaná/
Doná/ ktora dzieli Europe od Azyei/ Wolgá/ kto-
ra ſie rowna Nyluſowi/ ábo Induſowi/ naprzede-
nieyſzym ná ſwiecie rzekom/ w ktorých one Jeſio-
try/ Wyze/ Czeczugi/ Loſoſie. Nuż inſze mnieceyſze
rzeki/ pełne tákże ryb rozmaitych/ przy ktorýchby
wiele Mlynow/ Siáwow/ z pożytkámi wielkiemi/
ſpoſobić ſie mogło. Nuż ieżtorá wielkie/ y ſerokie/
w ktorých one Sieláwy/ Leſze/ y inſze ryby rozmá-
ite. A co wielſza/ iż te rzeki tálowe ſa/ ktoremi ſie
ſnadnie záiechác może do támtých ziem/ ktore ná
ſwiecie ſa nabogátſze: iáko ieſt Perſya/ Turcyá/
Indye Wſchodnie. Wſiadſzy w mieſcie Moſkwi
ná nawe / ábo inſzy iáki ſtátek/ moze woda com-
modiſſimè áż do ſamey Perſrey záiechác. Bo Mo-
ſkwá rzeká wpáda w Occé/ Occá záſ w Wolge/ á
Wolgá w morze Kaſpiyſkie/ ktore brzegi Perſrey
oblewa. Táſze też y do Konſtántynopolá/ bárzo
ſnadnie záiechác ſie może. Bo Tánáis/ ábo Doń
rzeká/ tákże w Moſkwi wynika/ á wpáda in Palu-
dem Maotidem, á Palus Maotis, in Pontú Exinu m,
nád ktorým

nád ktorým leży Konstantynopol. Mamy to sobie
wiec za wielko commoditatem, że Wiska mozem
przybydż aż do samego Gdańska: iáło dáleko wielk
šaby to tam byla commoditas? iáło dáleko wielkše
pożytki / za tym by sie odnieść mogly: Nuż rzeká
Dźwiná wpáda w morze Báltyckie / á tam iuż wiel
ki gošciniec Ocean / do wšyſtkiey Europy / á miaz
nowicie do Angliey / Fráncyej / Hispániey. Piše
Zowiuš / iz za času Papieżá Leoná Dziejstotego /
niciáki Páwel Wloch / z miáſtá Genui rodem / wielk
ki y przewazny kupiec / wſtawšy lišty od tegož Pa
piežá wierzace / iechał do Moskwy. Tam bedac mieš
ſkał dwá Miesiace / poſázuiec Pánom Kádnym
Moškiewſkim / iáło wielkie handle / z wielkimi po
żytkami / w ſiemí Moškiewſkiey prowadzićby ſie
mogly: á miánowicie / izby wſyſtej handel forzes
nia / to ieſt / Pieprzu / Gozdžikow / Cynamenu / Muš
ſkátu / (czym ſie Portugáleczyce / y Wenerowie tak
barzo z bogácił) mogli ſie do Moskwy obrocieć / áz
by zſtáncá / do wšyſtkiey potym Europy forzenie
ſto / tym obyczáiem. Napierwey Induſem rzeká /
która przez wielko Indya idzie / przeciw wodzie iſć
z tym forzeniem z Kálekutu. Potym ſiemia ie wiešó
mil kilká przez gory Baccrytan / do rzeki która zo
wia Orus. Tym Oruſem / á potym y drugiemí rze
kami iſć áz do Morza Káſpiyſkiego / nád ktorým le
ży Aſtrachan / wielkie miáſto portowe Moškiewſkie /
gdzie Wolgá wpáda w morze. Stey Wolgá Mo
ſkwa 136

stwa rzeka / aż do Miasta Moskwy. Potym ziemia
nieco do Dżwiny Inflanckiej / a ta wpada niżej
Rygi / do Morza Niemieckiego. A takby to korze-
nie stándał sto do wszystkiej Europy. Przyrzekał
ten kupiec / iżby było v nas połowica tańsze korzenie
w Europie wszędzie / y świeższe / y lepsze / niż to co
Portugalczycy przywożą. Bo powiada / Portugál-
czycy nie włáznia inšego korzenia / aż pierwey ono
splesniałe / zprochniałe / z moczono wyprzedáda /
iáko chca. A tak dla ich kotrowskiego śálbierstwa /
wszystká Europa niewola cierpi. Przyrzekał też
Wielkiemu Książowi Moskiewskiemu / Pieprzu
we Cle tak wiele / coby była potrzeba ná iego Dwor
wszystek. Ale Moskiewski nie chciał ná to pozwolić /
rozumieia c iżby przez to droga nieznáta s wiátu /
Cudzoziemcom / ábo nieprzyjaciolom przystep lácný
do siebie włazał. A też Kniás Moskiewski nie wie-
le Pieprzu / y inšego Korzenia ná swoy stol potrze-
buie / wiecey cosnku / á cybule. In summa, tá Ziemia
we wszystkich przyległościách / we wszystkich do-
státkách / y bogáctwách opływa. Co z tego sáme-
go lácný káždy zrozumieć może / iż ácz Moskwa bára-
zo sa złi gospodarze (dla tego / że nie sa pewni / iesliż
stáránia / y pracey swey záżywáć beda / gdyż Ho-
spodar / wedlug woly swey / iednemu wszystko we-
źmie / choc ieszcze z polá nie sprzátáł drugiemu da)
y ácz oprócz tego / nie do hándlow / y kupiectwá
sposobni / iednáť przecie wszystkiego máia dostátek /

C

tak żywnoż

tak żywności / iako y innych rzeczy potrzebnych.
Kruszców złotych / y srebrnych / podobno nie ma-
ją (co dla tego pod wątpliwoscia klade / iż może
bydź że są / iedno że ich Moskwa nie szuka) ani in-
szych Metallow / iednak przecie in communi w pie-
niadze nie są wbodzy. Aco sie tycze skarbu samego
Wielkiego Kniazia Moskiewskiego / tu sie już słus-
znie szczyżyc mogą / y zda sie rzecz do wierzenia / ias-
koby niepodobna. Ale przynamniemy te^o wiare daj-
my / na co sie wszyscy Historykowie / a mianowicie
nasz Kromer / y Bielski zgadzają. Co acz z wielkiem
zalem sie wspomina / iednak przecie / dla potwierdze-
nia tego / co sie powiada / przywieść sie musi. Gdy
Iwan Wasielowic / Wielki Kniasz Moskiewski /
Nowograd wielki wziął / samego tylko złota / sres-
bra / perel / drogich kamieni / trzy sta wozow zsta-
nad do Miasta Moskwy wywiozł. Jakoż może sie
temu wiare dac. Bo ten Nowograd był barzo mo-
żny z starodawna : miał pod swoia moca Piec
X. a gruntu na poltora sta mil. Piše Crantius, że ta-
ka była wielka możność Nowogradzan / iż to przy-
słowie v nich bylo pospolite : Quis potest cōtra De-
vm, & contra Magnum Nouogradum ? U ktoż może
przeciw Bogu / y przeciw wielkiemu Nowogradowi ?
A toli tak wiele mogli Moskwićin / że go wziął / y do
tych czasow trzyma : ktorego Przodkowie w takiej
nie woleby byli v Tatar Zawolstkich / że gdy Tatarski
Posel do Moskwy iechal / tedy przeciwko niemu
Wielki

Wielki Kniaś Moskiewski bez czapki pieśso siedł/ &
mleka od klacz na droge mu wynosił/ ktorego gdy
kropła taką piac wklápnęła/ Postowi na grzywe ko
niowi/ tedy musiał to zlizac. K temu żadney rzeczy
nie mogł odmowie Carowi Tatarstiemu/ by mu
też dobrze/ y na woynie kazal sfoha iechac/ przeciw
Chrześciánom. A temu/ ktory mu list czytal od Cár
rá Tatarstiego/ podesnal futro Sobole/ & sam kle
czal ze wšytká rada/ póly on list czytano. Ale ten
Jwan iuz sie byl wybil na ten czas zte° wšytkiego
Tatarom/ zá powodem żony z Gracyey/ ktora go na
to namowila/ aby sie byl tym wšom odial. A tak
nie tylko sie Tatarom odial/ ale y nášey Litwie wie
le pobral Ruskich kráin/ zwałszcá ten Nowogrod
wielki/ z ktorego miało intraty Ksiestwo Litew
skie na każdy Rok/ sto tysięcy czerwonych złotych/
takó Wapowski piše: & takó drudzy Historykowie
twierdza/ sto tysięcy Kublow. Chocby tedy nie by
to wielšych stárbow Kniazia Moskiewskiego/ iez
dno ieden taki/ ktorego iest trzy stá wozow/ tylko we
szebrze/ zlocie/ perlach/ drogich kámieniach/ bylo
by z nas/ y z Solnierze náše. A trzeba to wiedziec/
že Kniaziowie Moskiewcy/ nie tylko že nie vnniey
šáia/ ale záwždy przyczyniá stárbow. A iesliž te
ż woyny wiode/ nie wiele ich to kosztuje. Bo każdy
swym kostem musi Hospodarowi sluzyc. Može
sie ktoremu czasem co dostać zlásti/ ale to nie wielkie
rzeczy bywáia/ Kublow, kílka/ kílka nášcie/ kílka dzie
siat na

siat nawiecy. Nie wspominał te° /żesiny tam sami
oczymá swemi / wielkie kupy srebrá / y zlotá widzie-
li / one rostruchány wielkie / one baryty srebne / o-
ne Apostoly szczyrozłote odlewáne / one obrázy / one
korony / one sceptrá / one nożenia / one Máiestaty :
to tylko przypomniał / iż iednego dnia czestuiac Car
Dimitr / Jch Mości Pány Posly / postal tamże do
Dworu Poselskiego / one swoje potrawy ná mi-
sach / y czarách szczyrozłotych / w liczbie Sto czter-
dzieści. Tegoż dnia / y teyże godziny / Je° Mości
Páná Woiewode miał v siebie ná czei / ktorego tak-
że ná szczyrem złocie / ieszcze w większey liczbie bánt-
kietował. Tegoż własnie czasu y godziny / wszystko
także Rycerstwo ná szczyrem złocie czestował. Czy
moglby sie z tym ktory inšy Monárcha tak pokazac
Kiedy raz Cárowa Jey Mość bántkiet ná Cárá
spráwowała / á Kuchmistrzá iey Mości wá sie pytáli /
wieleby mis złotych potrzebował : chcąc w tym
doświádeczyć ich dostátku / powiedział / że ich cztery
stá potrzebuie. Dárazem mu ich tak wiele przyniesio-
no / pytáiąc znou / iesliby ich ieszcze wiecey bylá
potrzebá : kazał sobie ieszcze dáć dwie ście / y te zá-
razem przyniesiono. Czy máłoż to tego bylo : nie-
wspominał car / rostruchanow / kubkow także
szczyrozłotych. To tylko zdáło mi sie tu ieszcze przy-
pomniec / co Philip Pernisten człowiek wielki / ktory
Postem był od Máximilianá Césarzá Chrześcián-
skiego / Roku tysiącnego / piec setnego / siedmdzies-
siatnego

światnego y dziewiątego/ do Wielkie^o Kniaziá Mos-
kiewskiego/ o tym napisał: Ze tam stolowego szes-
brá tak wiele widział/ żeby wszystkiego było więcej niż
trzydzieści wielkich furmánskich wozow Wiedeńskich
pełno. Autorá czytaie y miánuie. A o koronie tak
píše: Ze tak kosztowná widział na głowie Wielkiego
Kniaziá Moskiewskiego/ że nie może z nią bydź poro-
wnána/ ani Papieża/ ani Cesarzá Chrześciańskiego/
Krolá Węgierskie^o/ y Wescic^o/ ani Krolá Hispáńskie^o/ a-
ni Krolá Fráncuskie^o/ ani X. Florencie^o/ które wszystkie
też widział. Ale o tym dosyc. Kráiná zaś Moskiew-
ska/ á zas nie wesola? á zas w tym daleko nie prze-
chodzi náše Polskę/ y Litwę: á nie tylko te/ ale y wie-
le innych kráíow? Co może być náweyzenie wesel-
szé^o nád one kráíne nád Wolga rzeká? Co może bydź
milszé^o oczó/ nád owe láski/ láki/ rzeki? Nie wierzymy
te^o co to powiedáia/ że tam nie máš nic ieno pušczé/
ieżiorá/ bágná/ iże tam wstáwiczna zima/ deszcz/ y plu-
ta. Máia tak láskawe/ á boday nie láskawsze nie-
bo/ aniž my. Gdzie sie v nas Látó/ y Zimá tak pie-
knie stánowi? gdzie sie v nas tak dobre iárzyny ro-
dza? gdzie owoce/ á miánowicie Maliny? gdzie
Malony? A wszákże/ nie twierdza tego/ o wszystkiey
ziemi Moskiewskiey. Wiem że około Pskowá/ oko-
ło Wielkich Luk/ y tam daley ku morzu Północne^o/
Kráíny nie bázno wesole/ zimná ciężkie/ wrodzáiie le-
dnie średnie: á pogotowiu/ ku Nowey Zemli/ ku
Sybirowi/ y morzu Lodowátemu. Ale mówie o

tych krájách / ktoreśmy przeiecháli / y ktore idá ku
Wschodowi / ku Azycy. Bo sámym podobieństwem
sie spráwniac / iesliż te tu kráie Moskiewskie / tál sa
wesole y wrodzáyne / dáleko wiecey tánte: iáko nam
też to powiedáli Endzożiemcy / ktorzy nie dawno z
támtad byli przyiecháli / Persowie / Angielczytowie:
bo byśmy w tym tál dálece Moskiewie wiáry byli nie
dáli / wiedzac iáko oni sa chlubni. Náostaték / gdzie
y nas powietrze tál dobre : tál zdrowe : że sie tam
tákie Prowincye náyduia / ktorych morowe powie-
trze nigdy nie zaráżilo / y y ktorych to iest rzecz nie
stychána: Te rzeczy ktore iáko by do gospodarstkiego
y domowego pożytku należa / á po wietšej czesći sa
prywatne / krotce sie tál wspomniály. Ale to wiel-
ka / iż tym sámym opánowaniem Moskwy / Inflan-
ty / ktore ledá iáko nie moga bydź odbiezione / bedac
hoyna krwia Przodków nášych nábyte / á potym też
y Swecya / do ktorey by iuż nie potrzebá bylo morze
ieździe / do cze° narod nas nie bárzo iest sposobny / á-
le landem mogłby tam iuż przybyć (idac imo Korea-
liá) rekuperowane bydź inogły. A co ieszcze wiel-
ka / tedy tym sámym / tá Rzeczpospolita násza / zá-
grzechami nášymi / nie iáko ieszcze niebezpiecznie zá-
miešana / státecznieby sie y do końca vspokoic mo-
gła. Bo moim zdániem / y bláhém rozsádkiem / tych
wssytkich rozruchow / w tey Wyczyźnie nášey / mie-
dzy inšymi te też podobno sa przyczyny: Desmy sie
bárzo Pozáwodzili / Rozrodzili / Kospuscili. Náie-
tności

tności niektórych zawiedzione / niektórych utraci-
ne: a to dla tych wielkich zbytkow / ktore v nas panu-
ia / dla tych Cudzoziemskich naszych obyczajow / kto-
re sie barzo odrozniły / od oney prostoty Przodkow
naszych / za ktorych ta Oyczyzna nasza / w spólnym
rządzie y radzie zgodna / miłością / tak przyległym
Sasiadom / iako dalszym narodom / wiadoma y
świądoma / chęcią y życzliwością Pánom swym /
zalecona y ozdobiona byla: a zatym wielkie^o blo-
gostawienstwa Bożego / y iawney obrony nád so-
ba vznawala: nieprzyaciolom swym / nie tylko
odpor dacia / ale y straszna bedac. Drudzy zaś tak
barzo sie rozrodzili / że iuz ona iedna wioska / a pogo-
towiu onym iednym zagonem / wyżywić sie nie mo-
ga. A nawiekła część / w taka sie swawola wdala /
że wielka bydź nie może / mordy / natiązdy / rozboie /
tak sie v nas zawziely / że żaden iuz nie może bydź
bespieczen zdrowia / maitności / żony / dzieci / wczis-
wego swego / Nie osiedzi sie w polo / nie osiedzi sie
w domu. A choc drugi kradnie / rozbiia / zdradza / prze-
cie go nie zlodzieiem / rozboynikiem / zdrayca / ale do-
brym y enotliwym czlowiekiem zwac trzeba. Na-
wet / y Ksiezey ná Kazalnicy strofowac sie nie do-
puszcza / y wygnac ich groza / choc czasem tylko ogu-
sem ich napominacia. Co nie tylko iest swawola
wielka / ale y własna zlosć Dyabelska. A coż wżdy
z tym czynić? iako to vleczyc? Barzo snadnie / byle-
śmy iedno sami zdrowemi bydź chcieli. A to sie nam
wielka

wielka podáie occázya do Moskwy. Iślis tedy
Brácie vtráčil / ieslis dla tego odmiány iákley w
Oczyźnie prágnal / tám do Moskwy iedź / nábe-
dziesz tám zaś máietności / y inszych bogactw wiele.
A rozrodzilifmy sie z támże iedźmy / Bedziemy sie
tám mieli tedy rosprzeźtrzenie / á ieszcze ná onych
gruntách / dziwnie iáko vrodzáynych. Nie przy-
dzie nam tám do teg tak czesto / á bysiny sie dla wiel-
kich niewczásow ná zbył bliźkiego sąsiedztwá / vstá-
wicznie pozymác / y ieden drugiego zabiác mieli.
Niechciábym tedy tak rádzic / iáko niekiedy ow
Wloch Kálimách / Krolowi Albrychtowi / y Kroz-
rego był w wielkley łásce / rádzil / á by śláchte k temu
przywiódł / izby oni / grunty swoje wszytkie Krol-
owi puscili / gdyż o nie wielkich trudności sámy mie-
dzy soba zázymáia / y zstád zabiánia / y morderstwá
bywáia : á żeby od Krolá żołd iáki pewny bráli / á
w mieściech mieszkáli / ná co żeby konie chowáli / y
sámi zázwdy gotowi ku potrzebie woienney / we
zbroi / ná rozkazanie Krolewskie wsiádáli : niech-
ciábym mowie / tey tak niewola / y Tyránstwem
śmierdzacey rády bydz Autorem / álebym to rádzil /
á by Krol Jego Nosć do tego wiódł / tych Bráci
nášnych / Krozzy sie to tak bázro rozrodzili / iz kilkana-
ście / ábo teź y kilká dziesiat ná iedney wiosce prze-
stác musz / y z wielkiem niewczásem / z wielkiem klo-
potem / y trudnościa / skromney żywności nábywác /
á by sie tám wdáli / y tym niedostátkom / y vciśkom do-
mowym

nowym/ nie tylko sobie/ ale y potomstwu swemu
dogadzając/ opánowawszy tamte kraie/ zabiżeli.
Jeśli też zaś ktorego leć nazbyt swierzbi/ jeśli sie
mu chce swawoli/ ma ia tam kiedy wyrzecz/ przeci-
wko dziedzicznemu nieprzyiacielowi/ który niewin-
na kreć bráciey nášszych/ pokoiem ich wbespieczywa-
szy/ rozlał: który przymierza nam postanowionego
nigdy nie trzymał/ ale pod ten czas/ nawiecey Zam-
kow/ y Prowinciy nam brał: y który tylko tytułem
Chrześciánstwu jest pokryty: iáko o tym niżej będzie
szerey. Ale to ze wszech nagodnieysza wważenia /
iż gdyby P. Bog te Monárchia / z nászą zlażyć ra-
czył/ nie tylko samá nászą Rzeczpospolita Koronna/
zstać wielka ozdoba / slawa / y pożytek odniescby
mogła/ ale y wszytko Chrześciánstwo. Gdyż zátym
nieprzyiaciel spolnego Chrześciánstwa / Pogánin/
wielce ogladącby sie musiał/ y strachąc takie^o Mo-
nárchy/któryby pojedynkiem tak szerokim páństwem
ná Wschod y Połnocy / wladal. A naprzod Tátar-
rowie/ ktorzy tym obiema Páństwom przylegli sa/ y
swym zdrádlwym sposobē/ czestokroc w nie wtar-
giwając/ wielkie szkody w ziemi/ y ludziách czynia/
ciby iuz táčno z holdowali / ábo też z gruntu wyni-
szczeni bydż mogli: ktorzy sa strzydłami potężnymi
mocy y Monárchiey Tureckiey. Za czym sam Ce-
sarz Turecki/ bez pomocy Tátarow/ ná tego Mo-
nárche ogladącby sie też musiał/ iáko ná takowego/
który sam przez sie bez wszelakiey pomocy/ inszych

D

Monárz

Monárchow/ mogli by woynę przeciwko nie^o pods-
nieść/ y iemu podoląć. Bo Turcy/tak Kniaziá Mos-
kiewskiego poważa/ że po sobie naymożniejszyego/ y
naypotężniejszyego bydz rozumie. Ale bez wátpie-
nia/ y Krolestwo Węgierskie tak utrapione/ y od te-
go Pogániną wyniszczone/ tudzież Woiewodztwo
Siedmigródzkie/ Wołoskie/ Multáńskie/ rádziby
pod takowego Monárchy obrona/ opieka/ y zwierz-
chnośćia byli. Inszych nie wspominać/ ktorzyby
także z takowe^o Monárchy pokoy/ y pożytek odnieść
mogli. Coż tedy w tym jest/ że sie do tego na-
mniey nie mamy/ ábysmy tych takowych wielkich
pożytkow dostapili? Insze narody/ chcąc rozszerzyć
gránice swoje/ nie tak pożytki iákie wprátruć/ iáko
slawy wieczney/ ktora nie pochybna zá tym pocho-
dzi/ prągnac/ áż zá morze ieżdza / z wielkim niebe-
spieczestwem zdrowia swego/ y gdy w Europie
iuz nie moga/ wiec w Ameryce/ w Nowym swie-
cie/ wielkim zamyslom swoim/ przez wielkie trudno-
ści miejsca szukáia/ o rzeczy niewidome/ niewiádo-
me/ y iáko by nie podobne sie kusac: my mogac y po-
żytkow niewymownych/ nie tylko nam samym/ ale y
wszystkiemu Chrześcianstwu sluzacych/ snadnie do-
stapic / y slawy niesmiertelney sobie/ y narodowi
swemu nábyc/ wszystkiego tego zaniedbamy? Cze-
go nam wždy nie dostáie? czego sie boimy? A zasz
nam to pierwsza z Moskwa sie potykac/ y wielkość
ich niezliczona/ mála liczba ná glowe porazac? Kze-
ce kto/

Je kto/ iż nie mamy sie czym przechwaląc/ ponieważ
nam Mostwá wiele zamków/ y miast wzięli/ które
ieśże do tych czasow przy nich zostáia. Tak iest/ iż
nam wiele zamków/ y Miast pobrali: ále trzeba
wiedzieć iáko: nie mestwem/ ábo dzielnością iáko/
ále zdráda/ y chytrością pod przymierzem. Lecz
gdy kiedy z námi w rzecz posli/ nigdy nie wstórali/ y
owšem záwždy przegrawáli. Czego świadkami
so/ wszystkie bitwy/ któreśmy kiedykolwiek z nimi
mieli. Jáśnie/ y dosyc znaczne/ zá lástká Bożą zacnych
przodków nászych przykłády/ y teraz w potólách ich.
Wszakże by dobrze nie tak iáwne / y iásne
zwyćiestwá náše / nád tym nieprzyjacielem przed
tym były/ choćbyśmy byli rowne^o szczęścia zázywás
li/ nie iuż to zá tym idzie/ żebyśmy sobie teraz pewne^o
zwyćiestwá/ zá pomocá Bożą/ nád tym nieprzyja-
cielem obiecować nie mieli. Bo dáleko różná iest tes
ráżnieysza conditia Pánstwa Mostiewskiego/ od
przeszey. Odmiana iest znaczna. Przed tym mieli/ os
ne Pány swe przyrodzone/ ná które sie poddáni wiel
ce ogladáli/ y częścią z miłości/ częścią z boiáźni/
przeciwno káżdemu ich nieprzyjacielowi/ z chęcią
wyciągáli/ y potężnie stawáli. Teraz im iuż wlas
nych Pánow/ y dziedzicow nie sstálo/ y z pósrzode
ká siebie/ brácia y towarzyše swe zá Hospodáry o-
bieráta/ y dziwnymi sposoby/ pełnymi chytrości/ z-
drády/ morderstwá/ do Hospodárstwa przychodza:
iáko nie dawnych czasow/ Borys Hodun/ y teraz

świeżo ten Suyski. Do tego/Pánstwo to ná on czas
było bogátsze/w ludzic Kycerzkic/zá częstymi expe-
ditiami ćwiczenie biorac. Ale po Jwánie Wásilowic
cu/zá Siedorá/y Borysa Hodoná/bárzo pole záleże-
li/ták że tych czasow/iedne° tylko mieli Piotrá Bos-
máná/ktoryby sie był do spraw Kycerzkich nie iáko
šedl: ále go samiz w onym tumultie zábili. Záš Borys
Hodun/ ácz przez te kiltá lat iáko pánowal/
woyny z nikim nie wiodel/iednáł chcac wrwierdzić
pánowanie swoje/ á po śmierci swey Syná swego/
wiele ludzi narodu swego wytrácił/ á ludzi przed-
nich/y co náznácznieyszych ktoremi iákožkolwiek stá-
lá/y stácbymoglá bylá ich Kzczepo. Zá tegož páno-
wánia głod y mor/P. B. byl ná te kráie dopuścił/že
ráchuia/ ná sto tysiecy duš/ ktore w te czasy głodem
y powietrzem pomárli. Wo ták Pan Bog zwykt
czynić/že zá grzechy przelożonych poddáne/ y wšytk
te ziemie karze. Nastapil potym Dymitr/ ozywáiac
sie bydž prawdziwym Pánstwá Moskiewskiego
dziedzicem. Ten choc mála bárzo garztká ludzi ná-
šych/ w Pánstwo Moskiewskie šedl/ ták wielká
iednáł škoda w ludziách uczynil/ že tákže/ przez sto
tysiecy (iáko sami powiádáia) ta woyna ludzi/nar-
rodu ich zginelo/ á miánowicie pod Nowogrod-
kiem/bárzo wiele ich ná plácu poleglo. A ták ten Dy-
mitr ná to Pánstwo prowadzon byl/ y posádzon/z
wielkim podziwieniem wšytskich narodow/te sprá-
we ták wvázáiaczych: Ze iesliž ieden Senator kros-
lestwá Polskiego/ mogl ná to Pánstwo tego Dymit-
trá wšac

trá wsádzic/ iáko dáleko wiecey/ Krol Je° Mosć
ze wszytká Rzeczapospolita tegoby dokazał/ żeby
sam to Páństwo osiadł. Widzialem list ze Fráncys
ey/ do iednego nášego Szlachcicá/ ktory nie dawno
zstámtad byl przyiechal/ pisány w te stowá/ z Frán
cuskiego/ ná Polskie przelożone. Wielec mnie wcie
szyl list od W. M. do mnie poslány/ ktorego Datá
byłá/ ic. Bo naprzod upewnil mnie w požádáney/ y
czesto przyobietáney/ nie odmienney/ áni czásem/ á
ni mienscem checi W. M. przeciwko mnie. Do tego
miał w sobie niepospolite nowiny. Bárzo rad slyszé o
szczęśliwym przytechániu W. M. do Dyczynz swoy
mley: w ktorey ábys w szelákich dostoienskw dostápit/
oprzemile jncze/ y nie wátpié w tym/ iż tá jnczliwosć
mojá/ skutek swoy rzeczá sámá wezmie: opátruicá bydź
Krolestwo wászé/ nie tylko táké/ w ktorym stan Blá
checki test náypowáznieszy/ ále téz ktore przed inšz
mi wszytkiem Krolestwy wolnošciá jest sławne/ ktora
tám jest náywiekšza/ gdzie cnota/ ktora wolnošci grá
niczq/ miensce y czesć swoie ma/ gore y porzádek przed
inšzymi bierze. Lecz nie pomátu sie téz ciesze/ y z ten
sławny narodu wászego/ ktora teraz po wszytkim swie
cie slynie/ z posádzenia ná dziedzicznym Páństwie tes
go Dymitra. Wielkich záprawde rzeczy dokazał ten
wász Senator. Zá czym moze sie w tym nie wátpié/
ižby Krol Pan wász to Páństwo / iáeno opánowác
mogł. A co wiedziec/ co wam Pan Bog gotule/ y ie
śli to luź nie są początki / ic. To ták ten Fráncus o

tey sprawie rozumiał. Za nastąpieniem potym / y
za predkim sie obraniem tego Suyskiego na to ho-
spodarstwo / zaraz domowa wojna między nimi
wrosła. Dopieroż sie w te czasy krew ich hoynie la-
ła / tak że do tych czasow wшыtkich dusz z obu stron/
wiecey niż na dwa kroć sto tysiecy (iako na to Mos-
stwa / nawet samiż Przysławowie powiedáli) po-
legło. A tak w małym czasie / około pięci kroć sto
tysiecy ludzi tam poginelo : ktora liczba / ledwie za
tilká set lat w pokoju żyjac / nápełnić sie może. Bo
ieśliż sie iedni rodza / tedy drudzy vmieráia : y wi-
dzimy to że wsi / ktore powietrze kiedy zaráziło / we
dwudziestu leciech nieprzychodza k sobie. Ta woj-
na ich domowa / to Pánstwo tak bázro zniszczone/
ogniem y mieczem / że nieprzyaciel nastroższy / nie
mogl by go bázrzej spustoszyć. A co wietż / że sobie
pánowanie tego Suyskiego tak bázro obmierzili / że
bázrzej bydź nie może. Szczęs siebie tego / aby kto
inşy ná tey Stolicy siedział / nádzieie máiac / iż za
odmiano Pána / szczęścieby sie im też odmienilo. A
miánowicie Krolá Jego Mości Pána nášego / wy-
gladáia / lubo dla tego / że wiele o Pobożności / ma-
drości / ludzkości / miastwie / lástkawości / szczero-
bliwości / y inşych práwie krolewskich cnotách Je-
Krolewstey Mći zástychywáia : lubo też dla tego /
iż to widza / że ináčey pokoju státecznego miec nie
moga. Bo tak dobrze iuż nášy droge do Moskwy
przewiedzeli / y tak im zasmálowáto to wojowanie
w Moskwi

w Moskwi / w Kráiu ták okwitym y bogátym / y
gdzie im wšytko práwie otwárto stoi / że trudnoby
ich iuż pohámowác / áby ták nie šli / iáko po te czasy
chodzili do Wołoch / do Multan. Do tego dáleko
ináčey przed tym Moskwa o narodzie našym roz-
zumieli / á niź teraz zá ták długim našym ták mieš-
kániem / y z nimi po roznych mieyscách obcowániem /
doználi. Nie ták sie iuż teraz námi bárzo brzydzo.
Rozumieli przedtym žesny nie Krześcianie / o Kze-
szypospolitey našey / o potedze / o meštwie / o rzadzie /
o práwách / o wolnošciách / bárzo opáčnie rozus-
mieli. Teraz zá dziwna spráwa Boža / w tym ták
nas zátrzymániu / y oni nas / y my teź ich lepiešiny
poználi. Nie wspominá niektorych pewnych rzeczy /
ktorešiny bedac w tákym Obozie pod Moskwa /
á potym iádac przez Siewierška žemie / zrozumiełi
šlyšeli / widzieli : poniewaź to do pewne^o času šna-
šnie ma być táiono. **A**le by dobrze tego wšy-
tkiego nie bylo / choćby mieli Pány swoje przy-
rodzone / choćby im ná ludziách nie šchodžilo / y
owšem Wielkošć ich niezliczona mieli / choć by sie
Suyškiem contentowali / choćby miedzy nimi do-
mowey woyny nigdy nie bylo / choćby nam postá-
remu glównemi nieprzyiaciolmi byli / Náostáteł
choć by ták teraz našego Woyšta nie bylo : iednáł
przecie ináčey by sie nam uczynić žádná miára nie-
godžilo / iedno sie iáko nabáržiey mšćie tey šwiežey
ich zdrády przeciwko ná / tey niewinney krwie brá-
ciey náš

ćiey nąszych : ktora ten zły nieprzyiaciel światos
kradzie potrwawil race swoje: te° ich tak wielkiego
obelżenia Pána y Rzeczypospo: nąszey. Bo naprzod
przyciawszy iuz wšyscy tego Dymitra / y za praw:
dziwego Pána y dziedzicá / oneg wšytkiemu światu
ogłosiwšy / przystáli do Krolá Je° Mości Posty
swe imieniem nie tylko Dymitrowym / ale wšyt:
kich stanow Moskiewskich / oznáymuiac Jego Kro:
lewskiey Mości / iż vsiadł ná dziedzicznym Pán:
stwie swym: dziekuiac Jego Krolewskiey Mości
zá chęć y zyczliwość / ktorey po Jego Krolewskiey
Mci / y narodzie nąszym doznał / bedac iákoby wy:
gnáncem w pánstwach Je° Krolewskiey Mości: o:
siáruiac zá tym przyiaźń swoje wieczna / y spolne
przeciw Pogánom síł swoich złączenie: á prośiac
áby ku potwierdzeniu / tey záwártey przyiaźni z Kro:
lem Je° Mciá / y narodem nąszym / Krol Je° Mość
pozwolil / Je° Mci Pánu Woiewodzie Sedomier:
skiemu / dáć w stan Małżeński / Corke swoje / temu
Dymitrowi / Wielkiemu Kniaziowi Moskiewskie:
mu / y one z powinnemi do Moskwy odprowadzić.
Czego Je° Krolewska Mc. nie odmowil / zyczac áz
by zá tym zwiáskiem (iáko to wiec bywa) miedzy
nąszym / á tym narodem gruntowna / pewna / y wie:
czna przyiaźń stánc moglá. Przyiet byl od nich Je°
Mc Pan Woiewodá z corke / y z powinnemi swy:
mi z wielka wzcziwością / y tak do Moskwy miásta
przyprawádzan. Predko potym przeciwko temuž
Dymitros

Dymitrowi Pánu swemu / ktore^o iuż dawno przy-
siegę byli dobrowolnie oddali / zdrádliwie powstá-
li: a przytym bráciey nászych niewinnie pozábiali.
Je^o Mci Pána Woiewoda / z Carowa Jey Mościa
y z przyiacioły / zá dziwna obrona Pánska / żywo
pozostalemi / ze wśyśtkich máietności zdupiwszy / y
z miásta Moskwy wywiozłszy / po rozmaitych miey-
scách / iáko by do więzienia rozestáli / rozlaczynó-
wiednych z rodzicámi / drugich z małżonkámi / dzia-
tkámi / przyiaciołmi / pány / slugámi: ták że sie sta-
słnie wátpić może / ktorých była gorśza conditia, iez-
sli onych / ktorzy iuż odcierpieli / y ktorých iuż w
tym żywocie nie stáło (w tym mowie żywocie / bo
bez wátpienia niewinność ich żywot ow wieczny / y
błogostáwiony życie / y spráwiedliwe^o wyrok przes-
ciwko tym okrutnikóm / od samey spráwiedliwości /
ná onym ostatnim stráśliwym sádzie / oczekiwá)
czyli też tych / ktorzy tákowoy / iáko oni w te czasy ży-
wot prowadzili. Lecz y to niemniey boleśna / że ná-
wśyśtkich w tym tumulcie / podáli byli ná łup / y o-
krutne śmierć / tym swoim ludzióm / ktorým sie byli
nágotowác kazáli / y do miásta Moskwy ziechá: /
przeciwko Tátárom Krymskim. A myśmy to byli /
ci Tátárowie Krymscy: y lepiej było ná nas / ániż
ná Pogániná / ná przekletego nieprzyiaciela Krzyża
śwíetego / y Imienia Chrystusowego / broni swo-
je podnieś: My przytecháliśmy byli / dla postáno-
wienia wiecznego z nimi zjednoczenia / przeciwko

Pogánom/ y Bisurmánom/ á oni/ onoz woysto/ ktoz
re bylo miało przeciwo Pogánom ciagnac/ ná nas
obrocili. Czy moze sie nálesc goršy y zdrádlivšy
narod/ pod słońcem swiátá/ ániž ten iest? Czy luz
dzi to/ ánie ráczy wézy/ y iášzorcy narod? Agdy
siny ich wiec pytáli/ cze^v sie z námitát žle/ á niecnolis
wie obešli? czemu nášych/ pokoiem ich vpespieczy
wszy/ y owšem wielkimi prošbámi do siebie zá
ciagnawšy/ pozámordowali? Czemu przed tym
nie vznamáli tego Dymitra/ iesli byl wlašnym tego
pánšvá Dziedzicem/ y to nád nim wedlug woley
šwey/ co potym/ wykonáli? Niewštydzili sie w tym
iáwny zlošci šwey wyznác/ mowiac/ zesiny to dla
tego vczynili/ ábyšmy tego šwego šdrayce/ przed os
zymá wášymi zábili y nád wami tež šamemi/ tego
šie zemšcili/ žešcie go nam ná to šospodárštvo w
prowádzili: y žebyšmy šárby/ od niego wá wielkie
nádáne/ od was odebráli. Dokázali czeš chcieli/ zá
bili/ Oblupili/ nád to iesze šstawili. Ale wždy pos
šlow/ dla czego zátrzymali/ przeciwo práwom
wsyštkich narodow? Aby pokoy sobie/ ná Krolu
Je^o Néi y Rzeczypospolitey/ z obelženiem/ y nie šta
wa nášza/ wytárgowali. A tego niewiem iesliž nie
dokázali. A Pánow Poštanikow iáko przyiat? iá
ko Poššow/ ták y onych powiežil/ w niedošta fu/ w
šinrodzie ie chowáiac/ ludzie im krádnac/ vštáwiz
czne przegrožki/ przez pošpolštvo im czyniac/ vra
gánie/ y nášmewištá štroiac. Tak ten Jášzorcy
narod

narod nągradza nam chęci/ y życzliwości nąsze: ta
zapłata za przyiażń/ ktora im wiec ofiaruiemy/ od-
nosimy. Tak ten miły Pan Hospodár/ pokazał sie
Bydż wdzięcznym tego poselstwa. Ale ma to wielkie
szczęście/ iż go trudno skromnie znosić/ á zwołasz á
temu/ ktory sie rozumem nie sprawuie/ y onego nie
iełt godzien. Nie masz nic sprośniejszego/ iako gdy z
chlopá/ Pan sie sítanie. Bárzo ten miły Pan Sui-
ski wie/ iako sie z Krolmi wielkimi/ y Monárchami
tego swiátá/ obchodzie. Rychleyby o tym mogli po-
wiedziec/ iako temu pod kolány drzy/ ktory Kátá z
gotym mieczem nád kárkiem swoim stojacego wi-
dzi/ ániż gdy przed nim Postowie od wielkie^o Kro-
lá Poselstwo spráwuia. Gdy sie była nań zá Dymit-
trá zdrádá pokazála/ ná śmierć byl osadzón/ y iuż
dekret przeczytano/ iuż byl v Kátá w reku/ iuż ná
plácu/ iuż mu kát z siekiera/ stal nád kárkiem: á w
tym nášy v Dymitrá to vprosili/ iż go gárdcem dá-
rował. Atoż im zá to/ że sa powodem tego/ hánieb-
nie sa zamordowani/ á ieszcze tenze teraz ná Mátes-
stacie siedzi. O nie státeczne szczęście! zalosne/ y o-
plakáne rzeczy ludzkich odmiany! Ale niechby iuż ten
teráznieyšy Hospodár/ ná tey stolicy siedziáł/ niech-
by y sámym byl Kátem/ nie tylko v Kátá w reku/ by
le sie nas nie tykał/ byle sławy nášey nie mázał. Ale
nas dla tego niecnotliwego narodu to potyka/ że o
nas cudzoziemcy stromotnie pišá/ y mowia/ że nas
v postronnych narodow/ pálcý pokázuia/ y leć e

waża. Piše Philip Pernisten/co tam był Posłem od
Cesarza Máximilianá: Polacy / powieda / rzkomo
lece sobie waża Wielkiego Kniazia Moskiewskiego /
ależie on z nich śmiecie / powiedając: Ze trzymá ich
Pánstwa wiecy / niż ná dwiesćte mil / dla ktorego oz
dykánia / nigdy Polacy tego po sobie nie pokazáli / áz
by sie mieli kiedy rzucić do broni. W / powieda / kiedy ich
Posłowie idą do Wielkiego Kniazia Moskiewskiego /
bárzo ie źle chowa. Ale to wierzą / Látá 1548. ná
wálnym Seymie w Augspurku / ktory był złożył Kás
rzel piaty Cesarz / Mistrz Pruski nieiáki Wolgáng /
dowodzac tego / iż ziemia Pruska / iest Cesarzka /
przeciwko dowodom Scánistáwa Łáskiego / Wo
iewody Sierádzkiego / ktory był od Augusta ná ten
tám Seym / w tey správie poslány / miedzy inšymi
rzeczám / to teź ták mowil: Powieda Posel Krolá
Polskiego / oragájac sie z nas / czemu záste Jeruzalem /
y innych kráin od Pogan wziętych / z niedobedziemy /
Nie iestem ták prosty / ábym ná to nie omiał odpowie
dziec: ále dla tego zacnego consensu, wstrzymawam
sie / tylko go spytam: Czemu teź Krol Polski z niedo
bnywa kráin tych / ktore mu Moskiewski pobrat /
ták wielkie iáko Prusy: ábo czemu sie Zátarowi nie oz
prze / ábny mu ták często škod nie czynili / ofoko gránic /
y wśánnym Krolestwie. Kiedy siny wiec z Moskwa
rozmarwiáli / y narod swoy przed nimi wystawáli /
záwždy nas tym podkáli: Niech ták bedzie iáko poz
wiedacie / że wy Polacy / y Litwá / iesteście ludzie
Kycerza

Kycerzscy/ ále my iesze meźnieyſzy/ ktorzyſmy wã táf
wiele zamkow/ miast/ y Prowinciy wzięli. A my co
ná to? Powiedzielifmy/ iż te zamki/ y Prowincya/
nie meſtrem/ ábo dzielnoſcia wojenna/ ále zdráda
y chytróſcia/ pod przymierzem bráli. Ale mali ſie
prawdã rzec/ nie dobra to odpowiedź/ nie dobrã
wymowkã. Bo ná zdráde/ y chytróſć ieſt rozum/
ktory wſzytkiego poſtrzedz/ y zlemu zabiezc ma:
ieſt meſtwo/ ktore wiedzie/ do pomſzzenia ſie táko
wych krzywob/ zdrad y chytróſci. Jeſli tedy co niedz
balſtwem zginelo/ niech záſie meſtrem y dzielnoſ
ſcia/ odyſtane bedzie. Dla Bogã/ inż teź wiecey tes
go vragãnia nie cierpmy. Nie ſtowy/ ále mieczem/
y ogniem/ ták owe ich zãrzuty zbliaamy. Vżalmy ſie
ſlawy náſzey/ ktora teraz ták bãrzo ieſt nãruſzona/
že bãrziej bydz nie moze. Wiem pewnie/ že wſzyſt
kie po ten czas nowiny/ ktore ida do Wloch/ do
Frãncy/ do Niemiec/ y inſzych ziem/ nawiecey o
nas/ á o Moſkwie/ piſane ſã. Ci ktorzy w támtych
krãciãch/ te nowinki zá pieniãdze przepiſuia/ máia te
raz máterey doſyc/ moga ſobie glowy nie pſowãc/
wymyſlãiacie / iãko wiec zwykli czynic / kiedy im
prawdzinych nie ſtãnie. Wiem pewnie/ že dawno
inż w Niemcech/ y inſzych ziemiãch/ po Jãrmãrkãch/
y miãſteczkãch/ te Trãgedya wymãlowana/ y opiſã
na przedãia: á ono náſzy ſtroyno ná weſele iãda/
Moſkwã przed nimi/ y zá nimi z wielkiem tryum
phy: owdzie záſ / Moſkwã Polãkã rãbie / lupi / á

on race tu gorze podnosi/ o miłosierdzie prośac.
Moga tam y takowe rzeczy pisać/ y malować/ ktorych nigdy nie bylo. Moze sie tam y wżciwych białych glow/ y Pánieneł/ sława śarbami/ abo wierzązmi pomazać. Bo Malarzom y Poetom/ wszystko wolno. Wieści to máto/ że w nich wiecy sie fałszu/ á niż prawdy závádzá. Tego iednat wšyrtkiego láeno bysny sie zemścić mogli/ y z tego obelzenia oczyszcic/ bylesny ieno sami chcieli. Witulę Kiože Listewskie o chłopy swe/ ktorym chłopi Mostiewscy nieco miodu/ siektery/ y siermięgi byli pobrali/ á nie tak przedko/ takó zadal/ to wrocono: przeciwko temu nieprzyjacielowi woynę wielką podniost: my o rozlanie niewinney krwi Bráciey nášych czynic nie bedziemy: On zwiázet powinowácíwá/ ktory z Mostiewskim miał (bo dáł był zań w stan małżeński córke swoje Sofia) rozwiázal/ chce sie zaráz máley krzywdy zemścić: my zapomniawšy takowego obelzenia/ przyiażńi swoje mu osiárowác maszmy: Nie dáy tego P. Boże. Zygmunt Krol świętey pámieci/ ktory w tak wielkiey powadze był v wšyrtkich Páno w Chrześciańskich/ że go sobie zgodnymi głosy zádali wšyscy miec Hermánę przeciwko mocy Cesarzá Tureckiego/ gdy od Papieža Leoná Dżiesiate^o Posel do nie^o był Joánnes Píso máiac to wzlesceniu/ aby go od woyny Mostiewskiej z Wasilem Iwánowicem odwiódł/ y przymierze między nimi postanowil/ odpowiedziál: Ze on od Mostiew po-
toy stá

20
foy stateczny sobie / y Pánstwu swemu inaczey wczynić nie moze / iedno bronia: y przetoż wojne przedsie wzięta / Pána Boga ná pomoc wzięwszy / konczyc chce. Sapravde wojna z tym narodem / nie traktaty postepowác / y rospráwiác sie potrzeba. Nie Postowby do nich slác / ale Trebáčow. Niech zeby inż po tych (bo ci pospolicie geby krostáwe máia) rece ich Hospodar vmywal / iako wiec zwykl czynic / po pocátowaniu reki tego / Postow Cudzoziemskich / ábo tez gdy tylko do niego mowia / ábo nan patrza. Tak ich ma za niegodnych rak y oczu swych / tak ich ma za sprosnych y plugawych / á siebie samego za tak bárzo czystego / ze rozumie / iż za dotkniem sie go / ábo za weyrzeniem nan / ma bydz od nich splugawiony / ábo iako od Bazyliskow iakich zarázony. Co Antonius Possevinus, ktory tam byl od Papieža Grzegorza Trzynastego Postem / czlowiek wielkie rozsadku / poczta za wielki despekt / wszystkich Pánow y Monárchow Krzesćianstich / y powieda / zeby sie záto wšyset gorzco wżiac mieli. Nie czyni te^o Ocice Swiety Papiež: Nie czynil sam Chrystus Pan / áby sie miał záraz potym vmywác / gdy nan weyrzano / do niego mowiono / ábo sie go dotykano / choé náwet z iáwnogrzešnikámi obcowal: á tá brzydka bestya Moskiewska co cosnkem / cybula / gorzalka / potem iako pies od kilku dni zdechly smierdzi / á rece ystáwicznie ma splugawione krewia poddanych swoich / ktorym nie inaczey iedno záwždy Tyránsko pánnie!

pánnie / co czyni ? Podobno to oni rozumieia / że
kiedy tego swego Hospodará w one Ornaty / y Ko-
rony drogiemi kamieñmi y Perłami sádzone wbióra /
á ná Místácie kóštownym posádzá / á sami teź
przed nim w owych stýłách y złotogłowách stóia /
które od stá lat y wiecey vmyslnie dla te° w skárbie
chowáia / że to iuź nie głowie / y że go ádorowác
wszyscy powinni. Niechże tedy iuź v nich będzie An-
tykrysté / ále v nas niech przecie będzie Kniázié. Wiec
což tam po Poslech ? kedy nie to co máia w zleceniu
spráwowác moga / ále to ná nich wymoc chca / czego
potrzebna / y dla te° ich więzienié / głodem / smrodem /
przegroźkami / trapiá / strážá / stomoca. Postow
Krolá Augusta / Janá z Krotosyná / Woiewoda
Inowłodzskáwskie° / Kárháelá Leszczyñskie° / Stá-
roste Kádziejewskie° / y Janá Cálwosá / Káštela-
laná Smudzkie° / co tam podkáto ? á iákich ludzi ? A
zaž przed ich oczymá konie / ktore byli w dáry przy-
wiedli / nie rozsiékáli ? co sie záś im v nich podobáto
gwałtē bráli ? Cze° sie niewstydáli / czestokróć przed
námi wspomínác / z vrogániem / y násmiewistiem.
To wte czasy konie Postow rabáli / rzeczy ich gwałtē
bráli. A teraz co ? ludzie ich mordowáli / oddzierá-
li / krádlí. Zábito w tym tumultie / ludzi Poselskich
kilku : drudzy nágo tylko do Dworu Poselskie° przy-
biegli. Po krádziono ich potym / przez trzydzieści : y
iešcze by ich byli wiecey éi Kánnibalowie Moskies-
wscy pokrádlí / bysmy byli tak wielkiey strážy okolo
siebie

sięble nie miewáli. Po śmierci Krolá Amoszyłowa
syn iego Hamon ná páństwie vsiadł. Czego do-
wiedziawszy sie Dawid/postal Posty swe do niego/
częścia w sumtku go cieszac / częścia winczuiac mu
ná tym nowym Krolestwie / szczęśliwego powo-
dzenia. Hamon zá ráda zlych ludzi / one Posty stro-
motnie wygnal. Czego sie Dawid dowiedziawszy/
mścić sienieżániechal / zebrawszy Woysko przeciwko
nie°. Nászych záś Postow nie wygnano / ale máto nie
przez trzy lata w więzieniu trzymáno. Zaczę dáleko
slusznieysza te° sie nam zęścić. Kzymiáne postáli byli
niegdy Posty swe do Korjntow / tráfunkie w mieście
Koryncie / oblani byli plugástwem. Wzieli sie zá ten
despekt Kzymiáne / y przyciagnawszy pod Korynt
z woyskiem / ono wielkie / y zacne miásto zburzyli / y
wniwecz obrocili. Nászy záś Postowie / czym sa o-
blani? Niewinna krew Bráciey swoich / Powins-
nych / Przyiaciol. A co wielka / noszac ná sobie oso-
be Pána / y Rzeczypospolitey / splugáwieni / y obel-
żeni potwarza táka / iákoby Krol Je° Mość / z Rze-
czpospolita / przysiege uczyniona zlamác miał.
Czy máto to bylo / ták wiele niewinney krewie
ludzi zacnych / pokojem ich vbezpieczywszy / y ow-
szem wielkiem osiárowaniem chęci y przyiaźni swo-
ich / do siebie przywabivszy / rozlac: ciála ich stomo-
tnie obnázone / y głębokimi ránamy oskárázone / po-
vlicách / y polách / Psom / y Ptakom / tu potármu
miotác / iesi teź ktorzy zá dziwna spráwa Boza ży-
wi zostá-

wi zostali/ y tych okrutnych rąk vsli/ po turmach roz
zestac/ w niewoley/ y niedzy wielkiey chowac/ rozlas
czywszy ich z miła Oyczyzna swoia/ z nieprzeplacoz
na wolności/ powinnemi/ przyiacioly : czy malo
to mowie bylo : ieszcze im tego niedostawalo/ zeby
Krola Je° Mosci. Pana naszego/ y Rzeczpospolita
nasze/ tak do wszystkiego swiata wdali/ iakoby Krol
Je° Mosci/ y narod nasz miał bydż ten/ ktory pakt poz
przyśężonych nie trzyma. Co iako słusnie barzo nas
obysć ma/ snadnie to zrozumiec/ poniewaz Je° Krol
lewsta Mosci/ Pan nasz/ Pobożności swoia / y
wszystkimi inżymi cnotami/ Pana Chrześciańskie
go zdoiacemi/ inże wszystkie Pany Chrześciańskie/
iesli nie przewyżsa/ pewnie sie im rowna. Do tego
miedzy inżymi stanowi też pakt/ y przymierza/ z
tatarowymi/ ktorzy ich niezwykli trzymac ty/ co sie im
nigdy nieprzewierzyli/ a pogotowiu/ tym ich w czas
le nie zachowata/ o ktorych stateczności/ y sumnieniu
wzpicby mieli / iako nas to Moskwa wdawa/ zes
siny paktá poprzyśięzone zlamali. Dla Boga/ czy
może bydż nad to co wiekże/ co sie Krolowi Jego
Mosci Panu naszemu/ y Rzeczpospolitey od tego
narodu dzicie : **A ieszcze od takiego narodu :**
Od takiego/ ktorego pod Sloncem swiata/ nie masz
márníeyşe/ y niżzemnieyşeę. Nie byloc przed tym
nasze Panstwo tak szerokie/ y potężne/ iakie z tesci
Bozey teraz iest : a przecie wielcy/ y możni Monars
chowie/ y ta Moskwa sama/ wielce sie na nie oglada
li/ y z

li/ y zá ledno šťastie to sobie počytáli/ kiedy od nas
połoy miec mogli/ nierzkać žeby kiedy przyczyna
do nieprzyiázní/ y woyny dáć mieli. Teraz že Mos
skwá nád námi przewodzi/ Bože wšechmogacy co
to wždy iest? Czyli też iuž/ iáko inšych wšyřtich
Pánřtvo/ času swego/ iáť y tego vpadeť sie przybli
ža? Nie to podobno. Bo kiedy iuž kćore Pánřtvo
Pan Bog tak pokarác chce/ tedy pewne znáti vpadeť
iego pierwey sie okázua. Czego my ieřže teraz
tak dálece/ nád to swo Oyczyzna/ nie vpátruiemy.
Bo mamy zlářti Božey Pána takowego/ kćory
wšyřtkiemi wielkími cnotámi/ rowna sie onym
řwíetým Przdřkom swoím/ řámieliey Jágiellowey/
kćorzy máiac milořć przeciwto nam/ y Pánřtwu tes
mu/ zwyřli byli zábiegáć w čas vpádfowi/ nieřtař
wie/ y wšyřtkiemu zlemu/ tey Řzeřypospolitey. Do
tego iest ieřže v nas ráda mądra/ zdrowá/ y Panu
swe° řzeřliwa. Náđ to/ narod nář iest táľowy/ kćory
řlawy Pánow řwých/ y narodu swego prágnie/
meřtweu/ řzielnořćia/ wšyřtkiemu řwiáru zálecony
byđž chce. Řáćy wředžie nářych znayđžie/ w We
grzech/ w Wołořech/ Turcech y indžiey. Což tedy
w řy iest/ že přecie ten niľczemny narod Moskiewřki/
táľowe° teraz nád námi přepychu zářywa? co te° zá
přyczyná? Niewđřieczno řenářá/ řářti y bľogostá
wienřtwa Bože°. P. B. ná to pánřtvo/ práwie do rač
podáie/ á my go bráć niechcemy: Owarza ná ořy
y pokázue/ že sie nie mamy eže° řtráćáć/ á my přecie

trzeć nieśmiemy. Bierze tedy Pan Bog/ podane
nam dobrodziejstwo swoje od nas/ iako tego niez-
wdziecznych/ zátwórdza sercá náše / y utwierdza
nas w tey boiáżni. Ale sie my obaczmy/ láska y mi-
łosierdziem Pánstkim nie pogardzaymy/ oczázyey
nam pokazánye nie opuścaymy/ ále rádniey obie-
má rełomá/ zá nie sie wymiymy: nie boymy sie tego
márneho/ y ničzemnego narodu/ nie stráchaymy sie
wielkości ich/ ktora sama walczą. Nie ná gromas-
dzle/ y wielkości ludzi/ moc y potegá/ ále ná me-
stwie y dzielności/ należy. A zaś o tym niewiemy/
ze kilkásiet Hiszpánow/ kilkátroc sto tysiacy Indow
porázili: Može bydz Moskwa zbroynieyska / ániż
támci ludzie/ tego niewiem/ iesliż sa walecznieyszy.
Drody jest dosyc/ chlopi tak Olbrzymi/ ále cnoty zá-
pieniadz nie máš/ serce práwie niewieście. A cz-
wielka/ y szeroka jest ziemia Moskiewska/ y ma lu-
dzi niemálo/ iednáč wielka iey czesć jest taka/ ktor-
a nie ma ludzi/ do boiu sposobnego. Pisa Hollán-
drowie y Zelándrowie/ w swey náwigácyey Pu-
uocney: ze w Moskiewskię Pánstwie/ w Nowey Ze-
mli/ tráfili ná tákowych ludzi/ ktorzy gdy uslyšeli/ ze
zrusnice wystrzelono/ pádli ná ziemię zápomniaw-
šy sie/ rozumieiac ze piorun vderzył. Což kiedyby
taki lud uslyšal/ bicie zdział/ ze áž ziemiá drży/ do-
pierzby sie zápomniac. Gdy iedne° času Wybrán-
cy/ w Moskwie monštrowani byli/ y do celu ich strze-
lác wozono/ ieden celu/ choc wielkiego vchybiwšy/
daleq

dáleko ná stronie chlopá zábil. Uco gdy go karác
chcieno / ták powiedział : Jż y rusnicá / y proch / y
kulá / sa Hospodárskie / przeto nie godziło sie mu z tym
inaczey postępować / y kule indzicy dirygować / ieno
tám / tedy sámá vderzyc chciála. Co rozumiecie / ie-
sliby táki żołnierz / wiele nieprzyaciól nástrzelal ?
chybáby mu sie czasem tráfunkiem przydáto / ktorego
zábić. Widzielisiny własnými swoimi oczymá /
wielka ich słabosc / y nitczemnosć w tey woynie /
ktora między soba domowa wioda. Jáko mární lu-
dzie ? iák niezbrojni ? iákie ich konie ? iákie bronie ?
Ostrożniey v nas chlop ná kierzách idzie / ániż tám
drugi żołnierz ná woyna iedzie. Bo iesliż ma rzecz
na bron / nie ma rusnice / nie ma łuku / nie ma drze-
włá : iesliż tez ma łuk ábo rusnice / nie ma rzeczney
broni : y ták rozumie / że iedno drugie^o záwádza / y že
dosyc ná iedney broní. Wiec sie wlecze bez czapki w
siermiedze / w kurpiách : á iesli iákí znáczny / to bebe-
nek do siódłá przypnie / sam bez pásá / refáwy opuści /
že beda wiásiály áż do ziemi / kiedyby kto przypadł /
á wiot go zá nie / toby chlopá / y bez broní skápy zwá-
lit. Tá záś / ábo nedzna / chuda / ábo boiázliwa / ábo
twárdousta : á siedzi ná niey iák zora w / ná siedle
wysokiem / žeby go tym lácniey było stracić. A gdy
przeciwko nászym sie wypráwuie / tedy włásnie iák
ná gotowa / y nie omylna śmierć iáda : záczy m chlop
ieszcze domá bedac soba trwoży / á z oczywfszy nász
go w polu / to inż od sámego stráchu zdycha. Ale chce

cie W. M. że wam ich iednym słowem / iący są / wy-
raze: Właśni są terażnieyszy Żydzi. Tyránstwo/
ktorym ten naród jest wciśniony / spiritus ich tepy:
boiaźń / z ktora się rodzą / ta w nich zostaje / y gdy
przeciwko nieprzyjacielowi idą. Animusze w tych
ludziach są poniżone / niewolnice / nie wylatają w
górze / nie kochają się w gornich / y pod niebo wynio-
słych zamysłach. A coteż wielka / iż zbrojami nigdy
nie chodzą: a tak drugi w te czasy dopiero / pierw-
szy raz broń w garść weźmie / kiedy się już z nieprzy-
jacielem w ganiac potrzeba. Jesteś też ten zwyczaj
Turkow / y inszych nacy / ale te zawždy są in vsu, v-
staważnie woyny wiodac: y mają Turcy zawždy
pewne exercitia woienne / a zwłaszcza Janiczáro-
wie. A Moskiewscy Janiczárowie / co mają za exer-
citia? vsiadłszy sobie na ziemi / sáchy grac (nie w-
spominając czego innego dla wstydu) ale y ta grá/
coś na woynę posła. Gdzieby tedy Żydzi / takowa
ziemia mieli / iáka jest Moskiewska / a dali nam tak
wielkie przyczyny / iáko Moskwa / do podniesienia
przeciwko nich woyny / choćby mogli mieć Woyska
przez kilkátroc sto tysiecy / a zabysmy nie śmieć / y
z wielka nádzieia / zwycięstwá / y pomśzczenia się w-
systkich krzywđ / na nie vderzyli? Ale lepiey o Mos-
kwie rozumieymy. Daymy to / niech w mestwie / y
w Rycerskich sprawách / nie Żydzi / ale Tatarowie
beda. Czy przecie nie posslibysmy z wielka chęć na
nie? Czylibysmy ich nie przedzey pobili / aniż pol-
czyli?

czyli: Nie dał im tego Pan Bog/ który rozmaicie
ludziom dary swoje wdziała/ abym mogli w dostatek/
powage/ w sławę/ drugie^o też nieiało porównać. Jes-
dnak/ gdzieby nie był tym obdarzył/ pewnie bym był
nie zakopał/ tego talentu, ale na te postuge/ na rozs-
szerzenie y sławę Rzeczypospolitey/ Oczyszczymiz-
ley/ obrocił: y bylbym inszym do tego/ nie tylko sam
iawnym y iasnym przykładem/ ale y słowy pobuda-
ka/ y pomocą/ powodem. Ale to na stronie. Ta do-
mowa woyna/ bárzo ich nágość przed námi odkry-
ła. A ieszcze z kim tá ich woyna z rázu była: z chlo-
py: iało nam to samiż powiedáli. Ciz pod same para-
łany stolicznego miastá/ z kilka tylko tysiecy ludzi/
wazyli sie przysc/ przedmieścia palić/ Hospodaroz-
wi pod nos kurzyć: táż iz ich Hospodar z nami poz-
społu/ od nich był w wielkiem niebezpieczeństwie/ w
obleżeniu/ y w niedostatku żywności: y by był He-
tman ich Pásto/ zdrády pod nimi nie uczynił/ wwie-
dzony bedac złotymi gorami/ ktore mu Surski oz-
bięcowal/ nie mogac ich inaczey zbyc/ pewnieby co-
znaczneho sprawili byli/ albo przynamniej z
wielka sława swoisie zwrocili. Máiá to ludzie vs-
kráinni przed tymi/ ktorzy wiec w poszrodku Páns-
stw miešťáis/ iz pospolicie sa do boiu sposobnieyszy/
w rzeczách Rycerskich sprawnieyszy/ czynnieszy/
predszy/ smielszy: á zwlaszcza ci/ ktorzy granice z
iakiem narodem walecznym máá. Ato nie cała ies-
dná Prowincya Siewierszka/ máá nie w szychstkiemu

Páño

Pañstwu strážna była. Wte czasy poslat byl do
nas Hospodár/ y Dumni Boiárowie / chcac to po
nas miec/ ábysmy im broni náše od siebie oddáli/
obawiaiac sie te/ żebysmy za ona occázya ze Dwor
tu náše nie wypadáli/ y w niebespieczeństwo iákie oz
nych/ y miásto sámo nie przywiedli: choc my z nimi w
liczble/ żadna miára porownáni byc nie mogli. Cze
od nas nie otrzymawšy/ iáko rzeczy nieslušney/ kras
ty/ tá m kedy ná wychodzić z Dworu przyšto/ mocne
debowe porobili/ działá zátoczyli/ stráž wielka oko
lo nas mieli/ Prochu/ Ołowu/ Żelázá/ przedawác
nam zálazáli. Wiec sie my ich boimy/ á oni sie nas
iešze báržiey boia. Ci Żolnierze ktorzy byli w Mos
stwi przy Dymitrze / iešze przedtym nižesmy tá m
przyiecháli/ tá k strážni byli Moskwié (choc ich nie
bylo tylko dwieście) że powiedáli/ iż ich bylo dzie
sieć tysięcy/ y że przyiecháli opánowác Hospodár
stwo: y choc im byli przeto głównymi nieprzyiaciols
mi/ iedná k przecie / nigdy sie o nie kusic nie śmieli.
Spiacych raz chcieli byli zdybác/ y pobic/ práwie
w Wielkanoc: ále gdy nášy wedlug zwyczáiu Ká
tholickiego / przy dobymániu z grobu Ciá k Pañ
skiego/ w traby/ y w bebny wderzyli/ rozumieli że sie
postrzegli/ y tá k im dáli pokoy. R ná tych Bráciey
nášych/ ktorych to teraz hániebnie pozámordowá
li/ pewnieby sie byli nie ósmielili / kiedybysmy byli
wszyscy w kupie / á ostrožni. Ale wymyślnie nas byli
daleko od siebie gospodámi rozłaczyli/ á nášy tá k bez
spieczni

spieczni i byli/ że drugich splacych pozabiano. Ktozy
wzdy mogli do broni przysć/ ci zdrowi zostali/ ábo
przynamniey nie ledátało polegli. Lecz y ná tych
rosproszonych/ y spiacych/ nie stáloby im sercá/ gdy
by tego byli niewiedzieli/ że ich przeciwko iednemu
nášemu/ kílka tysiecy stanác miało. Wo wszystko to
woytko / ktore Dymitr miał byl postác przeciwko
Tátarom Krymskim / dawšy pokoy Tátarom/ ná
nas w te czasy obrocili/ z práktykowawšy ich dzień
przedtym w polu / á potym w nocy do miásta potá-
iemnie w pušciwšy: ták že w tym tumulcie/ ták wie-
le ludzi w Miešcie Moskwi byto/ žeby byl mogl
wšedzie po vlicách iáblko po ludziách potoczyć.
Nie ledá tedy žwyciešto/ y nie ledá pochwale Mos-
kwa otrzymáli/ gdy onych kílka tysiecy ná iednes
go sie z nášych oburzyli. Gdy potym Pánowie Pos-
stowie do zamku ná trákaty ieždziłi/ choc nas časem
nie bylo/ iedno kílkadziešiat/ ábo sto ieždnych przed
nimi/ przecie sie im zdało/ že nas do tysiacá ieždzi-
ło/ y ták to w glos/ y przed námi twierdziłi. Ták sie
nášy temu márnemu narodowi ozdobni/ y ogrom-
ni wióza. Kiedy Moskwa chcało° z wielkie° sercá/
y síl/ bárho chwalic/ tedy ták mowia: Jest to ták Bohá-
tyr/ žeby sie mogl z Litwa drzec. Jáko v nas wiec
Drabla/ z chlopem dobrym kláda/ ták Moskwa ká-
ždego z nášych/ z nawiešszym swoim Bohátyrem/
ábo Mežem rownáia. A to iáko sie nam spodoba-
iž od sámeho Hospodára/ y od wšyškich Dumnych

Boiár/ w tym piśmie/ w którym Krolá Je° Mo-
ści Pána nášego winuia/ iákoby Krol Jego Mość
przymierze z Borysem Hodumen postanowione zlas
mác miał/ co przedtym mowili/ tak napisáli. Ż
gdy przyšli/ Pan Woiewodá Sedomiersti/ y Syn
tego/ y Stárostá Dstrzki/ y inni Pánowie z Polski y
Litwy/ z tym człowiekiem (to iest Dymitrem) w Ro-
stienskie Hospodárstwo/ do Siewlerzá/ poczał oszuki-
wác y strážyc Siewlerzan Krolewskimi imieniem/ iák
koby Krol y Pánowie Káda/ pewnie tego doszli/ że
on prawdziwy Sárowie/ y stác za niego cheg/ że w szys-
tá Polká y Litwá/ y ida oni z nim/ za Krolewskim y
Pánow Kád rozkazániē. Że w Siewlerzu zátym po-
czeli przystawác do te° Dymitra. Alec im ná to Páno-
wie Postowie/ y Postánikowie dobrze odpowiedzies-
li/ y odpisáli w te słowá : Kádzi to bárzo slyszymy/
czegosmy przedtym nie wiedzieli/ że o wášzego narodu
imie Krolá Je° Mości/ y narodu nášego/ Polskiego y
Litewskiego/ iest ták strážne/ że zárázeni ná to imie/ y
postrách/ zamki/ prowincyæ/ ná stronie Krolá Je° Mści
sie podátg . Záczybny iuz nie Krolá Je° Mści Pána
nášego Miłosćiwego winowác/ ále rádniey tám tych
ludzi/ ktorzy sie imienia Je° Krolewstien Mości ták
predko oletšy/ Zamki Dymitrowi podáli. Żáprawde
nie wiedzielišmy tego przedtym/ co teraz wiemy. D-
miała Mośćwá przez ten wšyšet čas defekty swo-
ie/ ták przed námi okrywác/ żešmy ich poznác nie mo-
gli : y owšem/ bárzo wiele o ich meštwie/ y dziełs-
nošci

ności rozumieli. Teraz zaś dziwna sprawa Boża/
w tym mało nie trzyletnim naszym w Moskwie nas
zatrzymaniu/ábo ráczy w więzieniu/tegosmy sie ná-
uczylili/ y tenesmy z niego pożytek odniesli/ zesmy
práwie ná oko widzieli/ iż ten nieprzyiaciel miásto
potegi/ ma tylko prozna v postronnych narodow
stawe/ miásto rády/ chytrosć y kłamstwo/ miásto
mestwá/ hárdé y okrutné siebie pokazowanie. Bo
áczesmy byli v nich w zamknieniu/ y pod wielka stra-
żá/ iednáť przecie vstáwiczniesmy z nimi obcowáli/
y wiele smy z nich wybádáli: mielismy teź sobie nie-
ktorych žyczliwych/ zá czestowaniem/ y podárki:
byli y Szpiegowie/ ná ktorych Pánowie Posto-
wie/wiele wáżyli: á teź ná každý dzień kílká nas do
miásta/ dla stupowania rzeczy/ y potrzeb wychoz
dziło/ kedy sie wielom rzeczom przypátrzyć/ y wiele
dowiedzieć mogło. Jáko wiec/ wielka trwogá by-
lá w Miesćie/ gdy namnieysza wieśc z gránic/ o ws-
tárgnieniu nášych przyszła: Bo ácz ich wiele bylo/
ktorzy sobie tego žyczylili/ áby byl Krol Je° Mosć z
woyskiem co napredzey przybył/ y to tám Pánstwo
opánował/ iednáť drudzy wspomniawšy ná robo-
tké/ ktora świežo byli zrobili/ y ná to obelżenie Kro-
lá Je° Mosći/ y Rzeczypospolitey/ nie mogli sobie te-
perśwádowác / áby sie im to bez karánia zwiesć
miáło. Jákosmy czesto z vst ich stýskeli/ že inž grzechy
pryšedl ná nich (á grzech zwykli zwác wšelkie kar-
ránie zá złości ich) iže inž przepádli z Hospodárem/

y ze wſytkim Hoſpodárſtwem / z máietnoſciami / z
żonami / y z dziećmi. Pięknie ow / choć Pogańin naſ
piſał : Wielka / powieda / ieſt moc ſumnienia : á wielka
ná obie ſtronie / iż áni ſie boia ktorzy nie nie winni / áni
wſtawicznego ſtráchu karania / nie ſa prożni / ktorzy ſie
w ſzłym wczynku czuia. Ale wracam ſie do onego / iż eſ
ſmy ſie my Moſkwy po te czáſy záwždy bali / á oni
naſ bárziej. Jednák w tym medzſzy byli / niſzli my / że
miáſto boiażni / ſerce wielkie y iákies lekie naſ powa
żenie nam po ſobie pokázowali / deſpekty ná wiel
kie wyrzadzáli / ktoreſmy co raz to polykali / y ow
ſem Poſty do nichſmy ſtáli / o pokoy ich proſzac : á
oni ſie z nim drożyli / choć im czáſem ow pokoy był
daleko potrzebniejszy / niſz nam. Co mogło bydż po
trzebniejszy^e y pożyteczniejszy^e Boryſowi Hodunoz
wi nád wieczny pokoy / ktory mu był od naſ nie das
wnych czáſow podány : á za by był one^e / y z potom
ſtwem ie^e ná Hoſpodárſtwie Moſkiewſkim nie w
twierdził : O wdzie trácił ludzi wiele za cnych / dla
te^e / áby ſie był ná tſy páńſtwie y z potomſtwē ſwym
vgruntował / á przymierza od naſ wieczne^e przyiac
niechciał : nie dla te^e pewnie żeby nie rozumiał bydż
ſobie / y potomſtwu ſwemu ono potrzebne y pożytez
czne : ále áby niecnocie Moſkiewſkiej / y zdradziecz
kiemu zwyczájowi / ktorym pokázua / iáko by naſ
ſobie lekce wáżyli / obroć dał. Lecz tá chytróć / py
chá / y zdráda Moſkiewſka / może bydż że ſie w náſze
dobro obroci. Dziwny ieſt Bog w ſpráwách ſwo
ich / á

ich/ á krotz to wiedziec moze/ iesliż to nie spráwies
dlivosc y opátrznosc ie°/ spráwila/ze miásto wies
cznego /doczesne tylko przymierze stánelo. Ale wrá-
cam sie do ich teraznteyšey woyny domowey/w kto-
ryiesiny wespolek z ich Hospodarem w obleżeniu
byli. Ná ostátek sam Hospodar glowo swa musial
przeciwko tym chłopom swoim wyiechac / á przecie
choć w polu byl przez puł roka / stráciwšy wiele lú-
dzi/ wrocic sie musial/ nic nie spráwiwšy/ y páń-
stwa nie wspotoywšy: choć przy nim stárby/y w šes-
látkie dostátki byly / á przecie tego chłopstwa swego
pohámowác / y wspotocic nie mogli: z kad ie° slábošć /
y tego narodu niškzemnošć /lácznie obaczyc sie moze
Wiec co mi v nich zá rádáz: co zá glowy: co zá ro-
zum: Dpor / chytrosc / y zdráda šczyta. Bylac też w
Niemcech woyná z chlopy/bywaly y v nas rozruchy
domowe: ále nie ták sie predko wšezely/iáko wspoto-
ione byly. Niemáš ná šwiecie ták šczesliwego páń-
stwa / ná ktoreby rozmaite niebespieczeństwa przy-
pásć nie miály: ále te zniešć y w dobre obroćic / poz-
lázuie modrošć w rádžie / pilnošć w spráwách / y
potržnošć w mestwie. Czym pospolicie páństwa y
Kzczypospolite stois. Lecz Hospodar Mostiewski
nie wiedzial zgolá co ztymi swymi chlopy rzec / y
iáko ich wštromic. Az brácia nášyimi / co mu tam
teraz nád šyio leža / y pod nos kurza/ á záž wie co
z nimi rzec? Niechje to káždy z škad miárkuie. Wa-
iádo mu w Páństwo kiedy chca / lecie y žumie: krotz

ktoredy chca/choc imo sam Smoleńsk/ieście sie przez
prawniac przez Dniepr: w iakiey liczbie chca/w kil-
kunastu/ bądź y w kilku koni: pala/ pustośa/ ogniem
y mleczem / w szerz y w dluż/ bez wszelkiego odpo-
ru/ aż pod same parkany Stolecznego miastá Mo-
skwy. Ale to podobno do czasu cierpi : A kiedy ia to
pokaze/ że sam ten Hospodar zeznawa przed wśyst-
kiem światem/ nawet na párgaminie/ ieście wiele
ktemi literami/dla potomnych czasow/to podacie/pie-
czec przyłożywszy/ y przysiega swa to utwierdzi-
wszy/ że im odporu dac nie moze/ czy bedziemyz iuz
temu wierzyć : Weyzrzymyż tedy w te terażnieysze
paktá / á zaż w nich expresse to sobie nie wáro-
wali : Że iesliby tam ci ludzie nasz/ za mandátami
Krolá Je^o Mci odciagnac niechcieli/ aby sam Krol Je^o
Mosć z wonskiem swym przyciagnal / y onych z tam-
tąd odwrócil. Czy uczynilby to ten pyśny/ y hárdy
narod/ y ktorzy sie záwždy przed námi naybárziesy
(iáko przed tymi/ z ktoremi szerokie gránice wioda/
y ktorzych sie nabárziesy obáwiać moga) z mestwem
swym/ z dostátki/ y potega pokázuia/ aby teraz słá-
bosć/ niedostátek/ y nágosć swoje/ ták iáwnie y iá-
śnie odkryć mieli/ gdyby ich do tego wielki gwałt/
nie przymusił : Czyby to pod publiczna pieczęcia/
na potóne czasy zostáwowáli/ gdzieby tylko do czá-
su/ ná nich tákí gwałt byl : Ale by też dobrze y ták
bylo / żeby do czasu wstyd ná strone odłożyli: te-
dnáż przecie glupia to bárzo rádá / wzywac w
Pánstwo

Pánstwo swe Krolá Je° Mości z Woyskiem/ nie
zarobiwszy Krolowi Jego Mości/ ná žádná przyz-
iażn/y owšem ná wielka nieprzyiażn: y nie máiac tes-
go Krol Je° Mość ták wielkiey potreby/iáko oni sa-
mi. Do tego wzywác Krolá Je° Mości/ przeciwn-
ko poddánym swym/ á ieszcze tálowym/ ktorým sie
tám ták szczęscilo/ że ówá rázy nieprzyiacielowi o-
bóz wšystek wzieni/ Woysto częscia pobili/ częscia
rozgromili/ y áž pod same pártany/ Stolecznego
miastá sie przymkneli: miedzy ktorými/ prawdá/ iż
iést wiele dziwnych humorow / ále wierzciesz mi
W. M. żeć tež tam iést wiele ludzi dobrych/ y cno-
tliwych/ Páná y Oyczyzne miluiacych. Ale Mośćwá
przećie koniecznie chca/ áby Krol Je° Mość sam o-
soba swa/ y z Woyskiem tám iechał. Nużyš tedno/
Jedzmyš tedy / kiedy sie nas ták bázro nápieráia.
Krol Je° Mość iuž ináčzey uczynić nie može/ bo go
Mośćwá przysiega záwiazáli: tego tylko potre-
bá/ ábyšny Krolá Je° Mości ozdobnie z Poczta-
tám odprowadžili. Aleć sie lepiej tymi domowemí
flotniámi parác / y Seym rozzerwác / áby záтым
Wolność nášá/ ták w swey klubie stánelá/ žeby ni-
gdziey sady y práwá swym trybem odpráwowa-
ne/ ábo przynamniey exequowane bydž mogly. Tá-
k sie nie porzadnie w tey nášey Wolności Kochamy/
že ináčzey niektorzy nie rozumieia/ iedno iżbyšny iá-
zá wzięciem Mośćwy stráćić mieli: iáko by to nie
bylo/ pewnych ná to sposobow/ iáko by sie to dobrze
wátowác

warować nie mogło/ iakoby tam potym nie našy
mieli przodkować/ miastá y zamki pod swoia stras
za trzymać: wyiaowszy/ żeby ci wszyscy powinno
ści swoiey zapomnieć chcieli. A czegoż ieszcze wiecey
sie obawiamy? Ato tego/ abyśmy potem oboygá
nie strócili/ y Oyczyzny y Moskwy/ nie wiedzac iak
to sie z tak wielkim y szeroziem Pánstwem sprawoz
wać/ iako takiego szczescia miernie zázywác. Stuz
bnie sie tego obawiamy/ iesliż sie nie bedziemy vo
mieli z tym dobrze rzadzic. Alec takowym sposo
bem/ y wiosel pozbywamy. Dziwna rzecz/ zskad sie
w našych tak subtelne consideracia biora. Nie mieli
takowych consyderacyi Przodkowie našy/ ktorzy
dla tego gardkowáli/ y krew swoie lali/ aby byli
Oyczyzne/ iako nabarżtey rozszerzyli. Sáczym/ Rus/
Mázury/ Litwe/ Prusy/ Instancy/ do siebie przy
laczyli. Wiec sie o to z wielka pilnością/ z wielka
praca staramy/ abyśmy iako nawiecey wiosel/ miec
mogli/ y powiádaia to ci/ ktorzy ich wiele máia/ że
im bázwo zdrowo z nimi: a kiedy Oyczyzne rozsze
rzye/ y dla tego troche z domu wychylic sie przy
dzie/ tu iuz wymowel rozmaitych szukamy/ tu iuz
tego chcemy vsć/ zástoniwszy sie ona Sentencyjka:
Mole sua ruunt imperia. Dopieroz teraz bacze/ że
našy/ y samych Hiszpanow subtelnością przechodza:
Bo sie Hispáni te° nie obawiali/ aby za opánowanié
Nowego swiata/ Hiszpánitey potym pozbyc mieli:
nie tylko/ że tym ciężarem/ nie vpáda Pánstwo His
spanstie/

Spánstie/ ále ta wielkość/ y serość/ przed in-
szymi jest sławne/ możne/ y strážne : y namniey nie
jest Hispánom/ z tym ciężarem dušno. Alec bym
málo nie zgadł/ co w tym jest/ y z kad nam tá názyt
wielka subtelność pochodzi. Podobno to ona miłość
Przodków nášych/ przeciwko Oyczyźnie bázro teráz-
źnieyszych czasów oziębła: wiecey Prywacie swey/ á
niż Rzeczypospolitey dogadzamy. A ono náwer Po-
gánie/ sámym przyrodzonym rozumē sie spráwuiać/
to widzieli / iż prościeyszey drogi do niebá nie máš/
iáko przez zasługi pospolite/ y rozszerzenie Oyczyzny:
y że Bzyskim (iáko ow cudowny Krasomowca Rz-
ski napisal) ktorzy Dyczynę bronia / spomágiá/
rozszerzá / pewne y náznáczone jest miejsce w niebie/
tedy błogostáwieni/ wiek nie skonczony jny beda. Nie-
ktorzy Doktorowie byli tey opiniey/ że też y Pogánia
niektorzy/ dušnego zbáwienia dostapia : á to pew-
nie dla tego tak rozumeli/ że w nich wielkie cnoty/ á
miánowiecie / wielka miłość Oyczyzny widzieli : bo
rzecz podobna/ że żadne dobro/ bez nagrody/ y zaplá-
ty od Boga/ nie bedzie. Nie trzebáby nam tedy gor-
szymi bydz/ niż Pogánie/ y owšem tym bázciey ie-
szcze Oyczyznę miłowáć/ y one rozszerzyć chcieć/ im
rozum náš lepiey jest/ á niż onych/ oświecony. Nie
trzebá sie Pánstw wielkich stráchác / áni też nimi
pogardzáć/ ále sie tylko wystrzegáć tego złego/ kto-
re wiec za dlugiem pókojem / y dostátkami wielkie-
mi pochodzi : spráwiedliwosci/ y praw przestres-
gáć/ zbytz

gąc / zbytkow zaniechając / Sąsiadow sobie lekce nie
wazyć / wszystkie przedsięwzięcia y sprawy / ku do-
bremu Rzeczypospolitey dyrygować / y sposobow do
zatrzymawania iey / takich nie zaniechając / i takich
wiec w podobnych rzadziech / oni mądry Legislá-
torowie / á miánowiecie Rzymianie zázywáli. W-
prawdziec rozsadek moy jest słaby / rozum báz-
miálki / nie pátrze w rzecz gliboko : iednak przecie
rad takich słucham / ktorzy pospolitym mądrych
rozsadkiem / są mądry y rozsadni. A ci / coby do zá-
trzymánia tego Pánstwa / gdzieby ie Pan Bog pod
zwierzchnosc naszą poddal / potrzebnego bydz rozum
mieli / nie zdáło mi sie bydz od rzeczy / troiko tu przy-
pomniec. Aczci sie tego nie pomálu obawiam / áby
kto nie rzekł / iż to jest / przed siecią ptaki łowic / ábo
przed zwycięstwem Tryumfowác : á wszakze też
nie bywa to pogántono / kiedy kto rzeczy przyśle w-
pátruie / y nie tylko o nábyciu / ále też zarazem y o
zatrzymánium iakiego dobrá / pomysla. Bo coż po
takowym nábyciu / ktore jest nie trwále : coż po stá-
raniu / y pracy dáremney : coż po pozyciu tylko do-
wieczornym : Takowych tedy sposobow zázywác
by sie moglo / obieráiac iednak z nich / ktoryby byl le-
pszy : Naprzod / miásta przednie / iako Nowogrod
Wielki / Pskow / Wielkie Łuki / Smolensk / Jaro-
slaw / Kazan / Astráchan / y insze / przykládem miast
Pruskich / Gdańská / Toruniá / Elbingá / y inszych /
wolnym wyzyuc : zwyżuaniem iednak naywyższej
zwierzchnos

zwierzchności Króla Je^o Mości / y pożytkiem iá:
łowym Rzeczypospolitey należącym. Takby sie 30
spolnie ná sie ogladać musieli / y ci ktorzyby miedzy
onymi miásty mieszkali / y miásta ktoreby tázże w
postrzodku onych / byty: iáko to widzimy / w Niemz
cych / y tedy indziej / że wolne miásta hámuia Ksiaz
żat / od pospolitey oppressyey / y Tyránstwą: Ksiaz
żetá zaś wolne miásta od Rebellizyey: ieden drugiez
go ná wodzi trzymáiac / áby z powinności wytroz
cić / y názbýt wierzgáć nie mogli: Skadby sie iáz
kie zamieszánie / w Rzeczypospolitey stáć miało. Po
tym do mieysc támtych pustych ludzi narodu nászeg
táć Szlacheckiey / iáko y pospolitey condycyey ná
wieśc / y nimi miásta one ná křtalc Colony / onych
Kzymiskich / osadzić: áby zá tym / w támtych kráicach
potegá nászych wieřba byla / á zwlászczá gdieliby
zamki pográniczne (w Stárostwá te obrociwřy / y z
włóściami pewnymi / iurysdyctyey Krolewskiey zo
stáwiwřy) w ludzic / w żywnóśc / w strzelbe / doz
brze opárzone / dzierzeli: iáktem sposobem nászych
teráźnieřszych czasow / Portugálczycy / wielka część
Maurytániey otrzymawaia / osadziwřy ludzmi
swemi / Septe / Tángel / y inře zamki / ktore (iáko
przyległe) ná iázdom / y niebespieczeństwow od Ser
ryřá / y Bárbarow / sa podległe. A ostátek ziemie roz
zdzieliwřy ia ná pewne części y dzierzáwy / w lenz
ne práwo rozdáć / narodowi nie tylko swoiemu /
ále y Moskiewskiemu / przypuściliwřy ich do praw y
wolności

wolności naszych: tego iedną przestzegając/ aby ieden nad drugiego mało był możniejszy / dla posiadzenia drugich/ wkrzywdenia / praktyk / conspiracicy. A ci ktorzyby takim prawem te części ziemi y dobrą trzymali / iużby poddanym swoim tak ciężkimi nie byli/ nie pustoszyliby tych dobr/ ale by sie z tym iako swym własnym obchodzili / nie tylko sobie samym dogadzając (nie tak iako Starostowie dożywotni/ ktorzy nic niedbają/ by sie mało Starostwo / po śmierci ich zaraz wniwecz obrocić) ale y na potomstwo sie oglądając. Zaczymy sie solzlenacyey/ y pospolitey Rebellizyey / wśc mogło. Wo pospolstwo /ktore^v sie sprawiedliwie panuje/ y ktore w pokoju żyje/ a chleba ma dosyc / nie moze słusnie narzekac / y o rebellizyey myslieć. Acz ci ono z przyrodzenia swego iest lekkie y do odmiany skłonne / iedną przecie bärzicy iedną rzecz a niż druga/poddanych nie porządnie przeciwko Zwierzchności/wzbudza y wzrusza. Mogłyby sie tedy sposoby takie znaleźć / ktoremiby to państwo / gdybysmy go za pomoc Bożą dostali/ otrzymac sie mogło. Ale nas nie tak podobno trudność zatrzymania/ od tey occazyey odwodzi / iako gnusność / y niłzemność (iuż sie tak wyrzec musi) naszą. Co iesliż tak iest/ obawiac sie tego wielce potrzeba/ aby nas Pan Bog za tak wielką niewdzięczność naszą / bärzo nie skaral/ y żeby nam tam Tatarzyna nie posadzil / y tego/ za Sasiada nam dał. Zda mi sie/ żeby nam z tym ciężey było

żey było / aniż owemu / ktory ono trzemá kopiaimi
przebity będąc / á między trupámi / inż ná poły v/
márty leżac / ná Sasiáda nárzekat / powiedáiac / k/
mu ciężey z nim było / aniż z onymi glebokiemi
smiertelnymi ránámi. Bo iesliż tego zwierzá do/
brze znamy / snádnie to widzieć możemy / żeby ten
dostawşy ziemię Mostkiewskiej / nie inż ná niey przes/
tác chciał. Ták bowiem wsciekly / ták lákomy / że
namnieyşym szczęścia powodem vniesiony będąc /
kopce gránic swoich / áż ná ostatnim Brzegu swiátá
tego / sypác pomysla. Strách czlowieká zdeymnie /
przypomináiac sobie / co przypádnie / iesliż temu po/
żarowi / w czas nie zabiemy. Wszystkie to bowiem
zle / ktore wszystkie Chrześciánstwo / od Turká / y
Tátárzyná / nieprzyiaciol Krzyża swietego / przez
ten czas odnosi / y dotad (pożal sie Pánie Boże)
iesze odnosi / ná náşe glowe / ná náşe imioná sie
zwali. Dważac by nam tedy to wszystkie iáko napil/
niey : nie ważyć sobie lekce dobre swoich / ktore wszy/
stkie ná tym zawisly / ábysny sie sami zá te occázya /
ktora sie nam teraz práwie samá podáie / wzieni : v/
ważyć połoy wszystkiego Chrześciánstwa / y w czas
zabięć / tey ták wielom rzeczy slych / y niebespiecz/
nych wielkości : wyiawşy / żebyśmy sie ná
to bárżtey ogladáć chcieli / że sie to Chrze/
ściány bydż mienia : gdyż Pan káždy Chrześcián/
ski / dobrze sie ná to rozmyslać ma / iesliż broń swoje
podnieść

podnieść ma przeciwko Chrześcianom / ktora rás
dniey przeciwko Bisurmanom / przeciwko nieprzyz
iacielom Krzyża swietego / obrocona bydz ma. Albo
też / zeby sie nam zdáło / to przymierze trzymać / ktore
teraz iákoby ná cztery látá miało bydz miedzy nami /
á niemi postanowione. Ale co do pierwszego / iácy
to sa Chrześcianie / iáčno obaczyć z tego / co sie inż
wspomniało / y z tego ich przeciwko nam zdrádziecs
kiego / y okrutnego postępn. A wszákże / dla lepszey
wiary tego / co sie temu narodowi zádaie / przywioz
de świadectwo iednego czlowieká Wielkiego / á prá
wie Swietego / ktory też v nich byl dlugo w więzie
niu. Ten tedy / ták ich opisuje : Prawdziwie (powiás
da) ci ludzie Chrześcianistiego nazwisku y tytułu /
nie sa godni. Gdnż pod tym imieniem pełnia tákie
grzechy y sprośności / iákowych żaden inni narod ná
swiecie. Y świadok to przed Pánem Bogiem / Jezus
sem Chrystusem / że przez ták wielkie peregrynácie
swoie / ktorem zhnit po swiecie / ieżdżac po Hiszpáni
en / Fráncyen / Niderlandzje / Włoszech / Indyen Or
entalstien / y Decidentalstien / po częściach ziemie Nu
rzhnstien / Perstien / Arabstien / conuersując y obcu
jąc z wielższá częścią narodow tego swiátá / nie widzia
lem / áni slyszalem / o tákowym narodzie / ktoryby zro
wnał z Moskwa / we wszelákiem rodzátu nieprawo
ści / przewrotności / zdrady / cobyn ták byl prozen wsze
lákien słuźności / y sprawiedliwosci / prawa ludzkie
go y Bostiego / prozen wszelákien miłosći / y sklonno
ści miłos

ści miłosierdzia / boiaźni Bożey y ludzkiej / pekniac
wšelakie grzechy / nieprawości / sprośności / rozpusty /
wżeteczności / sodomie / gwałty : a to niepewne tyl-
ko osoby / ale y wszyscy wobec / tak mialt iako y wielcy :
a nawprawniejszy / y naybiegleszy we wszystkich nie-
cnotach są ludzie Duchowni / Klerncy / Czerncy / Prze-
łożeni / wiekšy y mniejszy / ktorzy we wšelakim roz-
dzaju / zdrady / y kłamstwa / są ostrzejszy y subtelni : a
zawsze tepi / brzydcy / szkaradni / glupi / we wšelakich rze-
czach do cuoty należących / ic. X potym niżej. Bez
wątpienia / narod to tak zdradliwy / tak przewrotny /
tak kłamliwy / takiego na świecie drugiego nie maše
oszustwie / złošliwi / suspiciosi, perniciosi, niewier-
ni / niewstydlivi / pyszni / łakomi / brzydcy / nieludzy /
nienawisni / niewierni / mierzieni / szkaradni / pekniac
cy grzechy tak sprośne / ktorych mie wšyd pisac : a nas
derożysko głowni nieprzyjaciele imienia nášego Ká-
tholickiego. **N** oświadczam sie przed Bogiem / że to
wiem / to twierdze / a wiem z doskonałej experiencyey,
ktorym pewnie doszedł / oczyma swemi widział y
doswiadczył / że lubo mamy wielkie y gwałtowne nie-
przyacioły / iako Turzyny / Turki / Żydy / y insze wżet-
lacie Heretyki / to są wiekšy y škodliwszy / ktorzy nie
tylko nas ostawicznie szczypią y lżą sami przez sie / a
le przed wšyskimi narody zelży / zesromocić / y wiáz-
re nam skázic osikuia / mowiąc y twierdząc przeciwko
nášey wierze **S.** Kátholickiej / y przeciwko icy wšy-
skim Professorum, tyšac potwarzy / przewrotno-
ści wżetej

šli/ y wżeteczne kramstwa: lżąc naše chwalebne cere-
monia y obrzedy ták swiete y potrzebne / ktorych si-
lá własniz nářchnienia Bożego poszlo: swietofrac-
kich teyzkow swych żadza/ rozpuczając ná swiete Sa-
kramentá: tym bázjien/ á dáleko bázjien ná slugi Bo-
że/ poczawszy od Dycá swietego Papięza/ aż do Za-
krystyanow. Wiec tymże sposobem / potwarzy kládac
y ná swieckie Monárchy/ ic. Atoż to sa tácy Kzesciz-
anie. Co sie zaś tycze te° przymierza/ ktore to iákoby
miało bydz ná cztery láta / z nimi postanowione / á
ktoż tego niewie / że to przymierze ná Pánow Pos-
slech/ y Postánnikách/ práwie wycisnione/ ábo rá-
czy wymeczone bylo: Ażaz sie Pánowie Postowie
y Postánnikowie / przed temiz sámemi Dumnymi
Boiáry/ z ktoremi o tym przymierzu tráktowáli/ nie
protestowáli/ że tákowe przymierze/ wáżne bydz nie
może: Powiedáli im/ że nam od Pána/ y Kzeczypo-
sp: zlecono/ ná rof tylko z wámi przymierze stánowie.
A oni co: Nie może ták bydz. Niech koniecznie bedzie
Borsowstkie przymierze potwierdzone. A dla tego
ich ták dlugo wiezili/ chcąc niewolo/ niedostátkiem
ich scisnawšy / to ná nich wymoc. Jakoż przecie
wiele wymogli. Ale masz to iuż bydz trzymáne:
masz táká przysięgá bydz wáżná: Tochy tákim
sposobem/ y ten/ ktoregoby Zboycá poimal/ y puścić
niechcial/ hániebna mu smierćia náostátek grozac/
áżby mu pierwey przysięgl/ że skoroby go z rať swo-
ich wypuścil / miał Dycá y Mátkę zabic / á máies-
tność poe

tność pobrawszy / iemu to przynieść / powinien to
uczynić. Takowym sposobem żadneby kontrakty /
ważne nie były. Bo zadłużywszy sie komu / mogli-
bym go potym náiechác / y do tego przywieść / żeby
mi przysiągl / y z onego dluga mie kw to wiec / y o
gwaltow re do tego przywiedź enie / nie czynić. Już
by tak żaden nie był. Bspieczn / mianości / żony /
dzieci. A iesliż in priuatis to idzie / daleko wiecey
in publicis : á z to niekorzy opál rozum'cia. Bo ies-
liż in priuatis przeciwko gwałtu sie protestuujemy /
y prawem y lewem on czynimy / nie tak dalece czas
sem dla tego / żeby sie nam gwałt iaki wielki stać
miał / ále że sobie ow iakizkolwiek przeciwko nam
postepet / zá despekt poczytamy : daleko wiecey Mo-
narchowie te^o przestrzegają / áby ich dostoiens'wo y
reputacya wcale zostawála : poniewaz zá tym to po-
chodzi / że y nieprzyiaciel bárzicy sie ná nie oglada /
y poddanych reuerentia przeciwko nim wielka by-
wa. Jeszceby to insha była / gdzieby w Moskwie
te wolność Postowie mieli / áby listy do Pánów
swych przesyłác / y od nich záś responsi miec mogli.
Ale stawszy sie tam zaraz wiezniami / y nie mogac
miec dalszey żadney inshy resolutiey od Pána / nie
dżiw / że sie bárzicy do tego stłaniara / tak rozumie-
iac / iż ten ktory ich posłał / nie tak sie tym będzie o-
brażał / gdy co wiecey z muszu uczynia / ániż im by-
lo zlecono : iako gdzieby przez skateczność swoje /
wiezniami zostáli / á ow Monarchá ktory ich po-
słał / zema

stał/ zemścić się onego więzienia Postow swych/ ná
on czas nie mogli/ sic stantibus rebus eius. Bo co
Postowie zmuszu stánowią/ láeno kássowác/ y tá
jest drogá do zemščzenia się/ owego przymuszenia.
Ale gdzie beda záttrzymáni/ á zá jednym/ y drugim
pisaníem/ ábo wskázaniem/ nie odpuszczeni/ tám iuż
woyna ich repetowác potrzeba: do czego iesliż ow
Monárchá przyisć nie może/ dáleko lepiej/ że oni
tá dálece się w traktáciach nie przeciwiá ia temu/ w
które^o są w rękách. Jest to dawny obyčaj Moskwy/
y máia oni to sobie zá wielká mądrość politycká/
Postow záttrzymawác/ y ná nich to/ co im jest pozy
teczno/ iakoby wymeczyć: á mianowicie/ zwykli
to wyrzadzác Postom/ Rzeczypospolitey nášej. A
ono nie widza/ że to nie może bydz ważne/ nie tylk
to dla tego/ że jest przymuszone/ ále też y dla tego/
że w onym czasie qualitates, álbo też y essentia
onego Poselstwa/ odmieniona bywa. Dam ná
przykład: Stánowi Monárchá z drugim pokoj
dla tego/ że niepokoy ma w swoim Pánstwie/ á
stánowi go/ polki nie rozumie Pánstwo swoje w
spokoic. Tám ten drugi Monárchá/ iesliż przez ten
czas záttrzymá iego Posta/ nie z nim nie traktuiac/ á
potym dopiero chce traktowác/ kiedy ow iuż tego
nie potrzebuie/ nie powinien ow Monárchá táko
wego przymierza trzymác. Bo przyczyna/ dla ktora
rey pierwey chciał pokoiu/ odmienila się. Jesliby
to/ rzekł iż ow Monárchá powinien o tym dáć
znác Po

znáć Postowi/ áby nie nie stánowil/ tedy to w Mos-
kwi nie idzie: bo oni Goncá/y w ziemie niepuszczá-
sa/ iesli tego postrzega. Wiec y tego nie bacza/ że
wzajem káždy Monárchá/może też ich Posty zátrzy-
mawác/ ábo też dla tego nie vsánowác/ expostulu-
iac z nimi/ o zátrzymanie Posta swego/ iáko o rzecz/
ktora jest przeciwko práwom wšytskich narodow.
Náostátek/ nie widza tego/ że Posel zátrzymány bez-
dac/ wiele sie może wywiedziec o ich defektách/ y
wiele rzeczy práktykowác: gdyž choiby tego ieszcze
báržiey przestrzegáli/ ániž przestrzegáia/ zá dlugiem
tám mieszkaniem/ y przynamniey z tymi/ ktorzy w
nie gsa Przysławami / y ktorzy go pilnuia y strzega/
mádrym y kóstu nie záluicym/ obcowaniem/ bydž
nie może/ áby sie wiele wywiedziec nie mogli. Ale
by też dobrze to przymierze nie bylo/ ná Pánow Por-
slech/ y Postánnikách/ ták wycisnione/ y możemyž
iuz tego przymierza bydž pewni: Poty podobno /
poiki Pan Szuski niewie co sfoba sámym ma-
rzec. Ale iáko sie namniey pokrzepi / á czas y pogo-
de ná nas vpátrzy/ wšák obaczymy/ iesliž tego przy-
mierza ták swiatobliwie przestrzegác bedzie. Pe-
wnie žeby nas tu byl záraz zostawšy Hospodárem/
náwiedzil/gdžieby mu byli/ zá džiwno spráwa Bo-
ža/Siewierzanie/y iácis Fiedorowicowie nie prze-
stodžili. Atráfiliby v nas byli ná wielki nierząd: á co
wielšá / zá ona pompa Dymitrowa/ hoynošcia/ y
szkodroblivošcia iego/ zástáliby niektozych byli nie
iáko soz

iało sobie przychylnych / a przynamniemy w tym vs
zwierdzonych / że Moskwa jest naród potężny / y
ktoremu podobac trudnobysmy mieli / iałosmy to
zawždy przedtym inniemáli. Wszakemy w vsy
swe słyżeli / co zaraz po onym tumulcie / koronuiac
tego terażnieyszego Hospodará swego mówili: Ję
iesli wolno bylo Krolowi Polskiemu prowadzić ná
Hospodárstwo Moskiewskie Dymitra / choc prawa
dziwny Dymitrem nigdy nie byl: Czemuż y nasz Hos
spodar / tenze wolności zająwac nie ma / y prowadzić
też także do Polki / iakiego Jagiellowego potomka /
puszczac ziemie ogniem y mieczem: Głupiac w
prawdzie ratia. Bo y Krol Je^o Mości / Dymitra ná
Hospodárstwo Moskiewskie nie prowadził / ani sie
to dzialo za roztazaniem Krola Je^o Mości (gdyż
dla tego nigdy Seymu nie składal / ani Hetmanow
swoich z nim nie posyłał) y Państwo nasze nie jest
takie / żeby też dobrze y potomek Jagiellow sie taki
ozwał / abysmy go iuz dla tego koniecznie przyiac
musieli / máiac z łaski Bożey Krolestwo wolne / nie
dziedziczne: atoli przecie / dosyc sie iuz wydáli z vs
mystem swym przeciwko nam / pelnym zdrady / y
nienáwisci. Nie wierzymyż tedy temu ztemu / y zdras
dzieckiemu nieprzyiacielowi / nie przykladamy vsy
swych / y serca tak lácno. Wspomniemy sobie (acz
to bez wielkiego żalu bydz nie moze) iakim sposobem
one Nowogrody / one Wielkie Łuki / one Pskowy / one
Smoleńska / y inше tym podobne miysca obronne /

od nas

od nas odeszły: a zaż nie pod przymierzem tych niezbożnych ludzi/ chytróscia/ y zdrada zginety: A nie sięgając dzieiow dalszych/ a zaż nie świezo postanowione przymierze z Borysem/ za westanie w Wlośc Wieliká/ kilká tysięcy ludzi / z działmi/ ten niebezpieśny y zdradziecki Mostwićin nie zlamal/ nie zgwałcił: A zaż w te czasy Przyluki miasteczko Xiazat Wisniowieckich/ y Szlachcica iednego/ ná imie Kamienieckiego/ nie splundrowal/ nie spalil: A to świeze bráciey nášych pożoiem vbezpieczonych hániebne zamordowanie/ czy nie dosyc te^o przetletego nieprzyiaciela zdrade y oblude pokazue: A tak **W**łóściw **P**ánowie y **B**rácia/ przyczyny takie mítac / okázya zdawná požadána widzác / same Fortune zwytkle Przodkom nášym / ludziom onym Rycerzkim/ traba swa wciészna pobudke dawáiacá/ styśác / porwimy sie z tego snu: a do czego nam Bóg / do czego nam Cna kreć Polśka/ do czego Fortuna Oycow nášych / scieżki táčne y dosyc bezrokie sporzadzila / droge nie wátpliwa y prosta wskázala/ torem wielkim przed námi y w przod posła/ ochotnymi sercy a wesolo idźmy / zelżywości/ zdrády/ chytrósci/ y škod wziętych sie zemściemy/ sławny nábywaymy. Spomniéte sobie **M**ęzowie **S**ławni / **T**oporowie / **S**tárzykoniowie / **G**ryfowie / **J**ástrzebcy / **D**ebnowie / **S**rzeniáwcy / **M**zurowie / **H**abdántowie / **N**aleczowie / y inšy / co Przodkowie wáśy z **M**ieczyśławem / pierwszym **C**hrześciániz

nem / y z Synem tego Bolesławem Krolew / w tey
Oczywie robili / iako narody pograniczne gromili /
iako Litow nie raz wywracali / iakie / y kedy granic
ce tey Koronie czynili / iako slupy zelazne w Nieprze/
na znal kopcow / rekami swemi stawiali : Z druga
strone / Sasy y Prusy zwoiowawszy / zelazne tatz
kolumny w Osie rzecce / miasto granic kladli. Spoz
mnicie sobie Mezowie Bitni / Jelitowie / Lewartoz
wie / Junoscy / Leszczycowie / Sokoli / Pomiancy /
Sulimczytkowie / y drudzzy / iako wasza Cna krewn
za Lotierka / y Kazimierza (acz y przedtym) czesc /
pochwale / imie wielkie / temu Panstwu uczynila.
Nie bylo tak ostrego miecza nieprzyiacielskiego / ktoz
regobyscie niestepili / nie bylo tak mocnych zadnych
murow / ktorychbyscie nie obalili / nie bylo tak Ry
cerzskiey nacyiey / ktoreybyscie nie zwoiowali. A
wy teraz nie rzucicie sie z druga Bracia do szabel z
nie wsiedzicie na koni : nie porwiecie kopy : nie
kruszycie o mury : za ktoremi nie Mezowie dziel
ni / ale Niewiasty mieszkaja : Nasze to dobra Oczyw
ste (bo y cnota Oczywsta) nasze to sa starby / a ieszcze
w przyleglosci / czemu do nich Przodkow swych
nasladuiac nie idziemy : Wlazuje nam rek swoia
Oczywna granice / kedyby ie miec chciala / starzac
sie y wyrstuiac / ze ciasno mieszkamy / a my o szescie
samo na nas glosno wolajace / nic niedbamy. Ano
Inflanty pod noga nieprzyiacielsko / nad mysl / nie
tylko podobienstwo slabsza / dyba / rece im od was
bienia

30
blenia wstaly / gardla od wolania na nas poschly /
bycie tak dlugo wyglodaiac ratunku naszego / z bos
laly. Wiec Szwecya / Panstwo iako swiat staro
dawne / w szerz y w zdłuż dalekie y glebokie / w
metalla y ludzcie dostatnie / a zaby nie snadno / zwlas
szcza tak lekkie nieprzyziacielowi / moglo za tym bydz
odiete ? Atoli to pewna / ze Rzeczpospolita nasza /
nieialo ieszcze za grzechy naszymi zamieszana / mogla
by tym / nie tylko sama w spokoiona stanc / ale y obz
cym narodom / iesli iaki wszczyrbek w czym wziela /
sowita nagrode we wszystkim wczyniona / pokazac.
Bo o wierze Swiatey Catholickiey / watpic zadnym
spособem niepotrzeba / zeby tamte Wschodnie / y
Pulnocne kraie / patrzac y na zycia cny sposob a poz
stepki / y nauce prawdziwey vchac nie zamylaiac /
do niey serdeczna zadza / y staraniem gorocym / poz
chutnic sie nie miaty. Slawa / za prawde / nie tylko
Przodkom naszym zrownamy / ale y wszelkie naro
dy / ktorym tamta Monarchia / badz dla odleglosci /
a zstad niewiadomosci / badz dla dawnych tey dzies
iow mniemania / zda sie niezwyctezona / przydziemy.

Czego wszystkiego ia / iako Syn tey Oyczyzny / w
przeymem sercem zyczel / y te zyczliwosc mo
ie / iakoby za Kolede / teyze Oyczyznie
swey miley / oddacie.



Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 20 horizontal lines.

LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF TORONTO



